

La aventura comienza aquí...



# Los Cabos

El placer de  
viajar lento

## Orlando

Artístico, natural  
y culinario

## Ciudad Juárez

Para comelones

## El Salvador

Embárcate a tu  
próxima aventura

11/2023-02

MENÚ A BORDO



ENTRE  
NUBES

AÑO 11 / NÚMERO 32

EXPLORA EL  
**ORIENTE SALVAJE**

EN LA TIERRA DE  
← ANFITRIONES →

Vista al Golfo de Fonseca,  
volcán Conchagua - La Unión

**EL SALVADOR**

Descubre más en [elsalvador.travel](http://elsalvador.travel)



Una alfombra de arena blanca  
que viste a **6 magníficos hoteles.**

**Barceló Maya Grand Resort**  
Disfrútalo todo



## BANDERA EDITORIAL

Esperamos que en esta edición de **V de Volaris** encuentres "ese algo" que buscabas para decidir visitar los destinos que te faltan por conocer.

**Planetife** | **THE TRAVEL MEDIA ECOSYSTEM**



**GRUPO DE COORDINACIÓN EDITORIAL**  
Antonio Laget Requejo  
Jonathan Pérez

**Ventas México**  
ventasvolaris@planetife.com

**Director de operación México**  
Salvador García  
+52 (55) 4272 8861 sgarcia@planetife.com

**Ventas Centroamérica**  
**Director de operación Centroamérica / Sebastián Mesa**  
+(507) 6203 5987 smesa@planetife.com

**Ventas Suramérica**  
**Directora de operación Colombia / Lina Bueno**  
+57 3208309814 lbueno@planetife.com

**Editada y distribuida por:** Air Factory S de RL de CV Galileo 20, Of. 503, col. Polanco, alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11560 CDMX, México [www.planetife.com](http://www.planetife.com) - Número de reserva otorgado por el Instituto Nacional de **Derechos de Autor:** 04-2019-080210355800-102

Certificado de Litud de Título y Contenido expedido por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: 16222. Publicación inscrita en el Padrón Nacional de Medios Impresos.

# Descubre

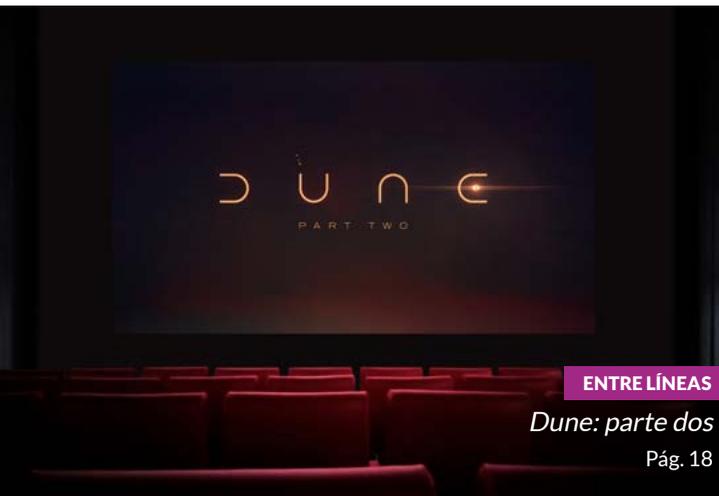
## 7 destinos imperdibles

EN CENTROAMÉRICA y REPÚBLICA DOMINICANA



Conoce más en: [visitcentroamerica.com](http://visitcentroamerica.com)

# En esta edición



**ENTRE LÍNEAS**  
*Dune: parte dos*  
Pág. 18



**PERMISO PARA ATERRIZAR**  
**Los Cabos,**  
el placer de viajar lento  
Pág. 23



**TENDENCIAS**  
Explorando Cancún: Un Paraíso  
en la península de Yucatán  
Pág. 51



**FUERA DE RUTA**  
Embárcate a tu próxima  
aventura en El Salvador  
Pág. 42



**A LA CARTA**  
Ciudad Juárez para comelones  
Pág. 33

- 10. **¡Bienvenido a bordo!**
- 13. **En el radar**
- 30. **Tips de viaje**  
    Sé un viajero sustentable
- 38. **De finde**  
    Orlando: artístico, natural y culinario
- 47. **Innovación**  
    Wearables, entrena como un pro
- 49. **Zona Zen**  
    Una siesta reparadora
- 53. **De Volaris**
- 73. **Menú Entre Nubes**



**Promovemos el desarrollo en la región Centroamericana, ofreciendo soluciones financieras para cada etapa de tu vida.**

Guatemala, El Salvador, Honduras y Panamá.  
**Juntos, siempre hacia adelante.**



# Bienvenido *a bordo*



**GANA UN AÑO  
DE VUELOS ILIMITADOS**  
y ponle tu apodo a un avión.

[ponletuapodoaunavion.com](https://ponletuapodoaunavion.com)

# Gana 1 año de vuelos ilimitados con tu apodo

Desde que despegamos por primera vez en 2006, hemos tenido muy clara nuestra misión, hacer que más viajeros se transporten... ¡bien! Por ello, siempre hemos puesto a nuestros Clientes primero, tanto que algunos de nuestros aviones llevan el nombre de personas que han viajado con nosotros.

En todo este tiempo, a través de nuestra campaña "Ponle Tu Nombre a un Avión", hemos nombrado a nuestros aviones como las personas y las familias que han elegido viajar con nosotros, ¡y este año no es la excepción! Sin embargo, para la edición 2024 decidimos darle un giro.

Sabemos que en México los apodos tienen un significado especial, puesto que las personas que te quieren te los ponen resaltando un rasgo característico de tu personalidad. Por ello, para este año, presentamos: **Ponle Tu Apodo a un Avión.**

1. Participar es muy fácil, solo debes completar estos tres pasos:
2. Entra al sitio web [ponletuapodoaunavion.com](https://ponletuapodoaunavion.com)
3. Completa el formulario contándonos la historia detrás de tu apodo y por qué te dicen así.

Los 25 mejores apodos ganarán un año de vuelos ilimitados y podrán nombrar uno de nuestros aviones.

Participa por la posibilidad de ver tu apodo en lo más alto. ¡Tienes hasta el 6 de diciembre para registrar tu apodo!

**¡Mucha suerte!**  
La familia Volaris

# En Taquilla

En el radar | Entre líneas



Art Basel Miami, visita uno de los foros de arte más importantes a nivel mundial.  
Crédito: Shutterstock.

## En el radar



### HOMBRES G - GIRA 40 AÑOS

Este tour de los Hombres G es un gran festejo para sus fans y un homenaje a todos los que disfrutaron del rock en español de los ochenta. A lo largo de más de 25 canciones y mucha memorabilia, se hace un recorrido casi cronológico por todo su repertorio a cuatro décadas de sus inicios.

**Cuándo:** 6 de diciembre

**Dónde:** Auditorio Telmex, Zapopan, Jalisco

**Instagram:** [@hombresgoficial](https://www.instagram.com/hombresgoficial)

### BÉSAME MUCHO

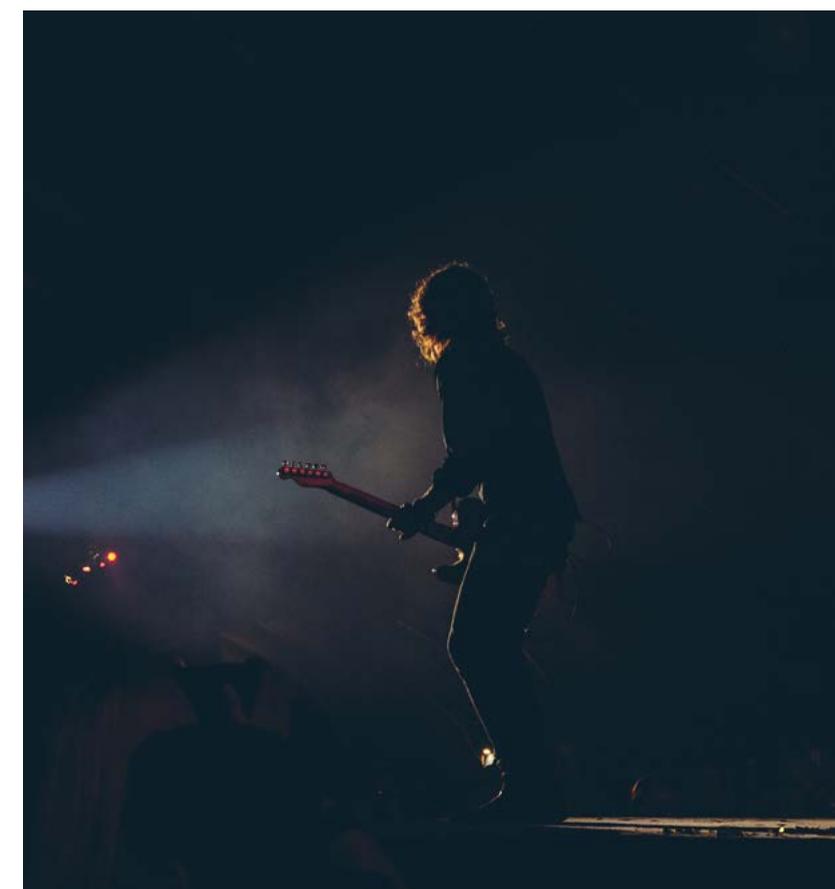
¿Un festival con rock, pop y regional?  
¿Acaso existe el lineup ideal juntando esos tres géneros? Pues sí. En su segunda edición, Bésame Mucho logrará presentar a estrellas como Maná, Los Amigos Invisibles, Hombres G, Los Bukis, Alejandro Fernández, Los Lobos, Gloria Trevi y Belinda.

**Cuándo:** 2 de diciembre

**Dónde:** Dodger Stadium,  
Los Ángeles, California

**Más información:**

[besamemuchofestival.com](http://besamemuchofestival.com)





### ART BASEL MIAMI

No podemos negar que Miami se ha convertido en el epicentro del arte emergente, y Art Basel es uno de los foros más importantes para conocer tendencias, artistas y galerías. Este año se celebra la vigésima primera edición y, además de muchas novedades, incorpora Art Kids, un espacio liderado por el Miami Children's Museum y dedicado a las infancias de cuatro a 11 años, con actividades, historia del arte y mucho más.

**Cuándo:** 8 a 10 de diciembre

**Dónde:** Miami Beach Convention Center, Miami Beach, Florida

**Más información:** [artbasel.com](http://artbasel.com)

### TRANSCENDENCE FEST

Música medicinal, expresión corporal, rituales sagrados, ceremonias espirituales y muchos talleres enfocados en buscar una experiencia transformadora a nivel energético y espiritual. Es un festival para hacer comunidad y concentrarte en ti. A través de meditaciones y rituales invita a trascender a una mejor versión de ti mismo.

**Cuándo:** 8 a 10 de diciembre

**Dónde:** La Gran Palapa, Playa del Carmen, Quintana Roo

**Más información:** [transcendencefest.com](http://transcendencefest.com)



**Volcán Masaya,  
Masaya**



### PRIMAVERA SOUND BOGOTÁ

El Primavera Sound es un festival que comenzó en España y ha ido abriendo espacios en diferentes ciudades. Para este año, las sedes en América Latina estrenan en sus filas a Bogotá, considerada como un punto importante de la escena musical. El cartel lo encabezan The Cure, Grimes, Pet Shop Boys y Slowdive.

**Cuándo:** 9 y 10 de diciembre

**Dónde:** Movistar Arena & Parque Simón Bolívar

**Más información:** [primaverasound.com](http://primaverasound.com)

 @gtfashionweek

 @FashionWeekgt

#GuateEstáDeModa

FASHIONING YOU  
TO THE FUTURE

1  
GUATEMALA  
FASHION  
WEEK  
YEARS

Presented by HONOR

[7-10 · NOV]

ANTIGUA GUATEMALA | CIUDAD CAYALÁ

INVITADO INTERNACIONAL:

**Naeem Khan**

INFÓRMATE EN [www.fashionweek.gt](http://www.fashionweek.gt)

  
Coca-Cola  
SIN AZÚCAR

MEDIA PARTNERS

SOY  
502

Planetife

GRUPO  
PÚBLI  
MÓVIL

GUATE  
VISION

G

Guatemala.com

PRENSA LIBRE

*Paleta*

**Bi** BANCO  
INDUSTRIAL

PRODUCIDO POR  
**siete  
zero**

Por: Diana Olvera Dander

# El regreso al planeta Arrakis

*Dune: parte dos* se estrenará exclusivamente en salas de cine, de nuevo bajo la dirección de Denis Villeneuve, con más intrigas y personajes que evolucionan.



Timothée Chalamet, Zendaya, Rebecca Ferguson y Javier Bardem vuelven a brillar este otoño en *Dune: parte dos*, una impactante reflexión sobre lo que podría ser el futuro. **Crédito:** Cortesía.

**OFF!**

**Día de Muertos**

**Honra a tus muertos, protegiendo a los vivos**

BELLEZA ES SALUD.  
LEA PREVIAMENTE LAS INSTRUCCIONES



**B**asada en la novela de Frank Herbert, es más que una simple historia futurista de ciencia ficción. Se trata de un profundo análisis sobre cómo se compone una sociedad, desde su religión y creencias hasta las luchas políticas, el poder y la colonización.

### ¿EN DÓNDE NOS QUEDAMOS?

La novela original es larga y compleja, así que desde un inicio Villeneuve la planeó en dos partes, o mejor dicho, en una trilogía, considerando otro de los libros de Herbert. Durante la primera entrega vimos la presentación de un futuro donde imperios y grandes casas pelean por el poder y los recursos de otros planetas. Ahora conoceremos más sobre el pueblo de los fremen, sabremos si Paul (Timothée Chalamet) es capaz de convertirse en su líder y atestigüemos si sus visiones son alucinaciones o verdaderos fragmentos del futuro.

*Dune: parte dos* se estrenará solamente en cines, para apreciar al máximo los paisajes de Jordania y Budapest, fotografiados por Greig Fraser y acompañados por la música de Hans Zimmer. **Crédito:** Shutterstock.

### UN UNIVERSO LLENO DE ESTRELLAS

La producción de *Dune: parte dos* no ha escatimado en ningún rubro. El elenco encabezado por Chalamet, Rebecca Ferguson, Zendaya y Javier Bardem tiene nuevos reclutas como Christopher Walken, Florence Pugh y Austin Butler. Los paisajes de Jordania y Budapest nuevamente serán fotografiados por Greig Fraser y acompañados por la música de Hans Zimmer.

En esta nueva entrega de *Dune*, Villeneuve apuesta por el talento y por una adaptación fiel a la novela original. Si bien la historia es compleja, esta ha logrado proponer una narrativa que nos atrapa. ¿Estaremos viendo nacer una nueva saga? El tiempo lo dirá.

En esta temporada de Otoño!

VISITA C D. JUÁREZ  
y disfruta  
SUS MARAVILLOSOS ATARDECERES

DUNAS DE SAMALAYUCA

PLAZA DE LA MEXICANIDAD

CATEDRAL DE CD. JUÁREZ

CENTRO HISTÓRICO

CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE

PUERTA UMBRAL DEL MILENIO



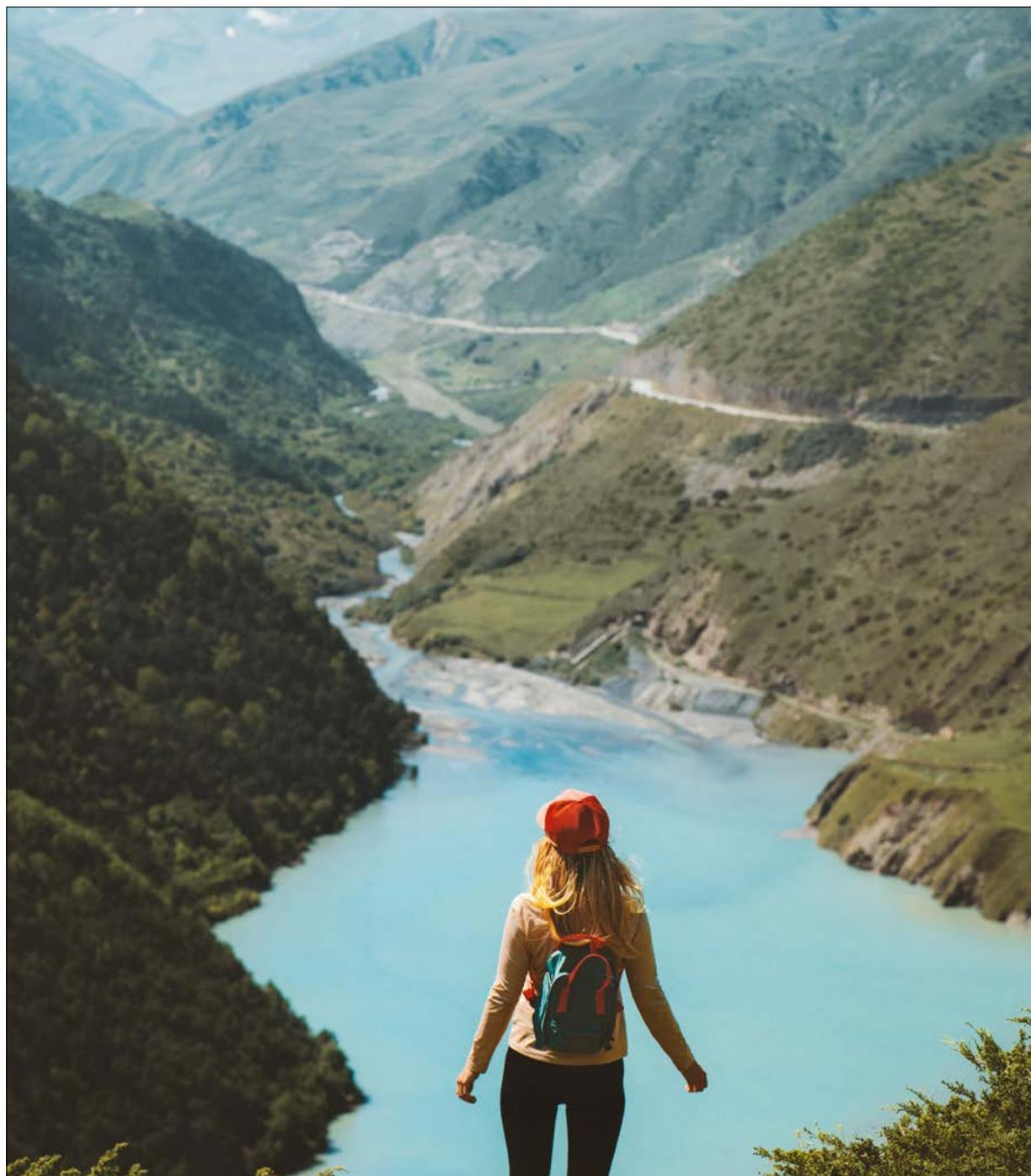
[www.visitachihuahua.com](http://www.visitachihuahua.com)

+ Información 01 800 TURISMO Paquetes: 01 800 710 0101

**¡ah Chihuahua!**  
ES INMENSO, CONÓCELO

# Pasaporte

Permiso para aterrizar | Tips de viaje



¡Es hora de turistar con amor al entorno! Crédito: Shutterstock.

## Permiso para aterrizar

Texto: Luza Alvarado

# LOS CABOS

## El placer de viajar lento



La tendencia a viajar con más calma es una realidad en Los Cabos. Te presentamos un viaje que explora lugares inspiradores, transformadores y placenteros en este clásico destino sudcaliforniano.

**Cabo Pulmo.** Ya en Los Cabos, vale la pena escaparse a Cabo Pulmo, un parque nacional con la mayor densidad de peces del golfo de California. **Crédito:** Shutterstock.

## Permiso para aterrizar

**E**l paisaje marca el ritmo desde que el avión se acerca al aeropuerto de Los Cabos. El océano cambia sutilmente del cobalto al turquesa y aparecen enormes extensiones de arena desértica salpicada por oasis donde la vida se renueva. Este contraste de mar y desierto propone un cambio de ánimo completo.

Los Cabos es el núcleo turístico que integra a Cabo San Lucas y San José del Cabo, dos lugares con cientos de años de historia que hoy ofrecen la posibilidad de hospedarse tanto en grandes resorts como en hoteles boutique que transmiten una vibra sofisticada y relajada a la vez. Un viaje a Los Cabos es la oportunidad de reconectar con la naturaleza y la fuerza vital del mar, sin dejar de lado el confort, el sabor local y el estilo.

### EL LLAMADO DEL MAR

En el litoral de la Baja Sur uno se da cuenta de cuán idealizadas y privatizadas están las playas de otros destinos mexicanos. Las playas sudcalifornianas, además de ser públicas, limpias y bien cuidadas, tienen arena fina, aguas transparentes y ricas en fauna marina, montañas rojizas y ocres que contrastan con cielos intensamente azules y muchas posibilidades para conectar con la fuerza del océano.

Para quienes viajan con niños y no quieren alejarse mucho de las zonas turísticas, la playa Palmilla, a un kilómetro de San José, es una gran opción. Se encuentra en una pequeña bahía casi sin oleaje y cuenta con palapas para resguardarse del sol. También se pueden rentar tablas de

Flora Farms comenzó como una pequeña parcela y hoy es un increíble lugar donde florecen la vida, el bienestar y, sobre todo, la buena comida. **Crédito:** Cortesía Flora Farms.

remo y equipo para hacer esnórquel en el pequeño arrecife que está frente a la playa.

Los amantes de las olas también tienen varias opciones para ponerse a prueba. Costa Azul, entre los kilómetros 28 y 29 de la Carretera Transpeninsular, es una de las más célebres porque tiene olas para surfistas principiantes, intermedios y avanzados. En la temporada de invierno el oleaje es menos fuerte, por lo que se puede nadar con tranquilidad. La presencia de turistas y surfers de Estados Unidos ha dejado su huella en varios restaurantes de hamburguesas.

Las aguas que rodean la península de Baja California son un tesoro de vida natural que añoran los oceanógrafos. Si ya estás aquí, no dudes en practicar esnórquel en las bahías de Santa María y de El Chileno, a tan solo 20 minutos de Cabo San Lucas. Además de tortugas y peces de colores que viven en el arrecife, es probable ver mantarrayas.

### CON SENTIDO LOCAL

Cada sábado por la mañana se instala en San José del Cabo un mercado orgánico. En un ambiente casi festivo, animado por músicos locales, con clases de yoga, talleres y puestos



de comida saludable, turistas y locales se surten de huevo fresco, lácteos, verduras y otros productos de increíble calidad llegados de ranchos aledaños. Nadie habría imaginado hace 30 años que este litoral semidesértico daría lugar a un conjunto de granjas orgánicas. La transformación surgió gracias a la visión y el arduo trabajo de habitantes como Gloria y Patrick Greene, una pareja de californianos que se asentaron en los alrededores del estuario de San José en 1996, quienes comenzaron a nutrir el suelo con composta y a sembrar ingredientes que pronto enriquecieron las mesas de grandes hoteles.

Poco a poco, en la zona que rodea el estuario llamada Ánimas se han establecido otros proyectos que integran la agricultura, el bienestar, el hospedaje y la buena comida. Ejemplo de ello es Tamarindos, del chef Enrique Silva, y el proyecto de los pioneros Gloria y Patrick Greene, hoy convertido en Flora Farms, con una cocina reconfortante y de temporada.

Los vecinos más recientes de Flora Farms son Acre Resort, un hotel boutique para quienes aman viajar lento y con los pies en la tierra, o mejor dicho, en las ramas, ya que las habitaciones de Acre son verdaderas cabañas en los árboles (perfectas para lunamieleros, por cierto). Su restaurante y bar son el corazón de la experiencia, y la ética es el criterio que guía su propuesta, que abarca desde desayunos tradicionales, barra de ramen por las tardes y noches de costillas, cocteles, vinos y cervezas locales. El espacio, mezcla de un ambiente cosmopolita pero relajado, transmite perfectamente la sensación de una huerta en medio de un oasis.

Otra experiencia con sabor local es el Paseo del Arte en San José del Cabo. Cada jueves, el centro se convierte en una zona peatonal, las galerías abren sus puertas y uno termina irremediamente pasando la tarde en algún café, un restaurante o un bar local, cruzándose con otros viajeros y sobre todo con los locales.



**Jazzamango es una parada obligada en Todos Santos**, un restaurante acogedor y siempre en temporada, con lo mejor del campo sudcaliforniano. **Crédito:** Cortesía Jazzamango.

### ESCAPADAS CERCANAS

A una hora hacia el norte de Los Cabos se encuentra la Reserva de la Biósfera Sierra La Laguna, un macizo montañoso con varios microclimas, incluido el bosque. La excursión a la sierra es un viaje en sí mismo que requiere preparación y guías especializados; sin embargo, es posible acercarse a una de sus entradas, el Cañón de la Zorra. Hay que dirigirse hacia el pueblo de Santiago, el cual rodea un oasis donde anidan aves en invierno. Esta población produjo caña y piloncillo hasta entrado el siglo XX, y sigue siendo un interesante productor de carnes y lácteos.

Luego de visitar Santiago hay que tomar rumbo hacia el Rancho Ecológico Sol de Mayo. En este lugar hay hospedaje en cabañas y se puede contratar una caminata con un guía local. Otra opción es hacerlo por cuenta propia y avanzar con el auto hasta acercarse al Cañón de la Zorra, donde

hay una cascada y una laguna para nadar y refrescarse. Muy cerca se encuentran las aguas termales de Santa Rita y de El Chorro.

Otra escapada imperdible es Cabo Pulmo, un parque nacional con la mayor densidad de peces del golfo de California. Si sabes bucear, no dejes pasar la oportunidad; si no, siempre puedes rentar un kayak, practicar esnórquel o entregarte al descanso en sus playas de arena fina.

La comunidad de pescadores asentada en Cabo Pulmo ahora vive del buceo y del turismo, así que no dudes en acercarte a ellos para contratar tus experiencias y comer unos buenos tacos de pescado y otras delicias del mar. En el pueblo encontrarás hospedaje en los bungalos y pequeños hoteles. Si pasas la noche ahí y el cielo está despejado, aléjate unos kilómetros de la comunidad e instálate en un paraje sin contaminación lumínica: la cantidad de estrellas te sorprenderá.



### CONECTIVIDAD

*Volaris opera vuelos directos a Los Cabos desde Culiacán, Ciudad de México, Guadalajara, León, Monterrey y Tijuana.*



Todos Santos, un antiguo pueblo que vivió la bonanza cañera, se ha convertido en un pueblo lleno de magia a poca distancia de Los Cabos. **Crédito:** Shutterstock.

que impulsaron la bonanza del pueblo.

Hoy se pueden recorrer sus calles de casonas coloridas a paso lento y descubrir tiendas de diseño como Nomad Chic o perderse entre las tiendas de Santa Terra, una antigua fábrica de azúcar que hoy alberga galerías, un oyster bar, un centro de bienestar y hasta un huerto.

En las afueras de Todos Santos, un sitio para desconectar del ruido y reconectar con la naturaleza es el hotel Paradero, que establece como prioridad el respeto a la biodiversidad y el entorno natural. Conserva 65 hectáreas de granjas familiares donde imparten cursos, además de que la estancia incluye caminatas, tours en bicicleta y práctica de yoga.

Para cerrar un viaje como este, Jazamango, el restaurante del chef Javier Plascencia en Todos Santos ofrece una cocina del campo a la mesa que rinde honor a la generosidad de la tierra sudcaliforniana.

Este fin de año, Los Cabos y sus alrededores son una opción maravillosa para descansar y bajar el ritmo, desconectar del estrés y regalarse unos días de placer junto a la poderosa naturaleza sudcaliforniana.

## TODOS SANTOS A PASO LENTO

La temporada invernal es perfecta para disfrutar de Todos Santos, un Pueblo Mágico que mira al Pacífico, a tan solo una hora de Cabo San Lucas. Al igual que otros poblados de la península, este surgió con la fundación de la Misión de Santa Rosa de Todos Santos en 1733. Gracias a su ubicación en las faldas de la Sierra La Laguna, sus arroyos nutrieron durante siglo y medio los ingenios azucareros



En los campos de Flora Farms, a pasos del estuario San José, se cosechan muchos de los ingredientes orgánicos que conforman la cocina *farm-to-table* de este destino. **Crédito:** Cortesía Flora Farms.

Por: Diana Olvera Dander

# Sé un viajero sustentable

Recorrer el mundo implica un cúmulo de decisiones que tienen impacto en cada lugar que visitas. Descubre diez formas de turistar con amor al entorno.



**Elige la movilidad consciente.** Caminar o andar en bicicleta te permitirá apreciar mejor el lugar que visitas. **Crédito:** Shutterstock.

## 1. MOVILIDAD INTELIGENTE

**U**sar transportes públicos y compartidos, subirte a la bici o emprender caminatas reduce tu huella de carbono y te permite descubrir algunos secretos del lugar.

## 2. LIGERO Y LIMPIO

Un equipaje ligero te permitirá moverte más fácilmente. Lleva productos de higiene personal que no dañen el medio ambiente, como champú y crema sólidos.

## 3. ESTUDIA TU DESTINO

Investigar sobre el lugar al que viajarás te dejará conocer sus usos y costumbres. Ser un viajero responsable implica respetar a la comunidad.

## 4. HOSPEDAJE RESPONSABLE

Busca alojamientos ecológicos que utilicen energías renovables y productos locales, además solicita que no cambien tus sábanas y toallas a diario.

## 5. NO DEJES HUELLA

Elige experiencias que no generen basura o que la gestionen con criterios sustentables. Respeta la flora y la fauna: no tires tus desechos, no lles ruidos a tus paseos y deja el lugar intacto.

## 6. PRUEBA LA COMIDA LOCAL

Además de conocer nuevos sabores, incentivas el consumo de productos de temporada y el orgullo y la economía de sus habitantes.

## 7. LLEVA TU TERMO

Evita el uso de desechables cargando tu termo o botella rellenable y una bolsa de tela para guardar tus compras.

## 8. RECUERDITOS CON SENTIDO

Opta por artesanías locales, son un regalo representativo del lugar que visitaste, no tienen grandes envolturas y ayudan al desarrollo de la comunidad.

## 9. UN GUÍA CONSCIENTE

Elige excursiones que involucren directamente a la comunidad que visitas, que usen menos combustibles contaminantes y que no impliquen la explotación animal.

## 10. SÉ AGRADECIDO

Devuélvele un poco al lugar que visitaste: participa en alguna campaña de reforestación y limpieza de una playa o parque a través del *plogging*, recoger la basura que encuentres en tu trayecto aunque no sea tuya.

A todos nos encanta viajar. Y para que el gusto nos dure muchos años, hay que hacerlo de manera sustentable. Elige reducir tu huella de carbono y contribuye a mejorar el lugar que visitaste.



Un viaje sustentable comienza por hábitos de consumo que no generen basura, como tomar café en tu termo o rellenarlo de agua. **Crédito:** Shutterstock.

# De finde

A la carta

| De finde

| Fuera de ruta



Ciudad Juárez, para los amantes de la carne y los antojos.  
Crédito: Shutterstock.

## A la carta

Por: Luza Alvarado

# Ciudad Juárez

## para comelones

Esta ciudad fronteriza, además de ser la cuna del burrito, tiene excelentes opciones para amantes de la carne y los antojos.



La gastronomía de Ciudad Juárez conjunta los sabores de Chihuahua, Nuevo México y Texas, que hasta hace un siglo formaban parte de la misma tradición. Crédito: Getty Images.

**E**n Ciudad Juárez, a diferencia de Guadalajara o Puebla, la oferta gastronómica no se distingue por su toque local. Al ser una ciudad fronteriza, sus propuestas concentran lo mejor de una cocina regional, profundamente nortea, en la que Texas, Nuevo México y Chihuahua se reúnen en un interesante abanico de opciones. Aquí también confluyen paladares vecinos de Sonora y Sinaloa, con mariscos frescos y otras influencias culinarias.

### SU MAJESTAD LA CARNE

Los restaurantes especializados en cortes de carne son los protagonistas de este destino. Cortes jugosos, frescos, de buen tamaño y bien asados se encuentran en prácticamente todos los establecimientos. La diferencia más notoria está en el tipo de lugar, el tipo de servicio y el precio.

La influencia texana se siente en restaurantes como Great American Steakhouse. La reputación ganada en sus sucursales de El Paso y la capital de Chihuahua se consolida en su casa de Ciudad Juárez. En sus interiores contemporáneos y su terraza exterior se disfrutan increíbles cortes traídos de Estados Unidos, combinados con pan recién hecho, una cava envidiable con más de 100 etiquetas y una mixología con los tragos en tendencia.

Otra *steakhouse* emblemática es Corralito, con tres sucursales en la ciudad:

Aeropuerto, Gómez Morín y Paseo Triunfo. Aquí se lucen con los desayunos norteaños, pero sus comidas y cenas destacan por cortes voluptuosos como el tomahawk y el rib eye como núcleo del plato –porque la buena carne no necesita nada más– o en sus versiones de tacos, enchiladas y hamburguesas. Su decoración estilo americano, con mobiliario tipo chesterfield, se combina con un ambiente relajado y una atención sobresaliente.

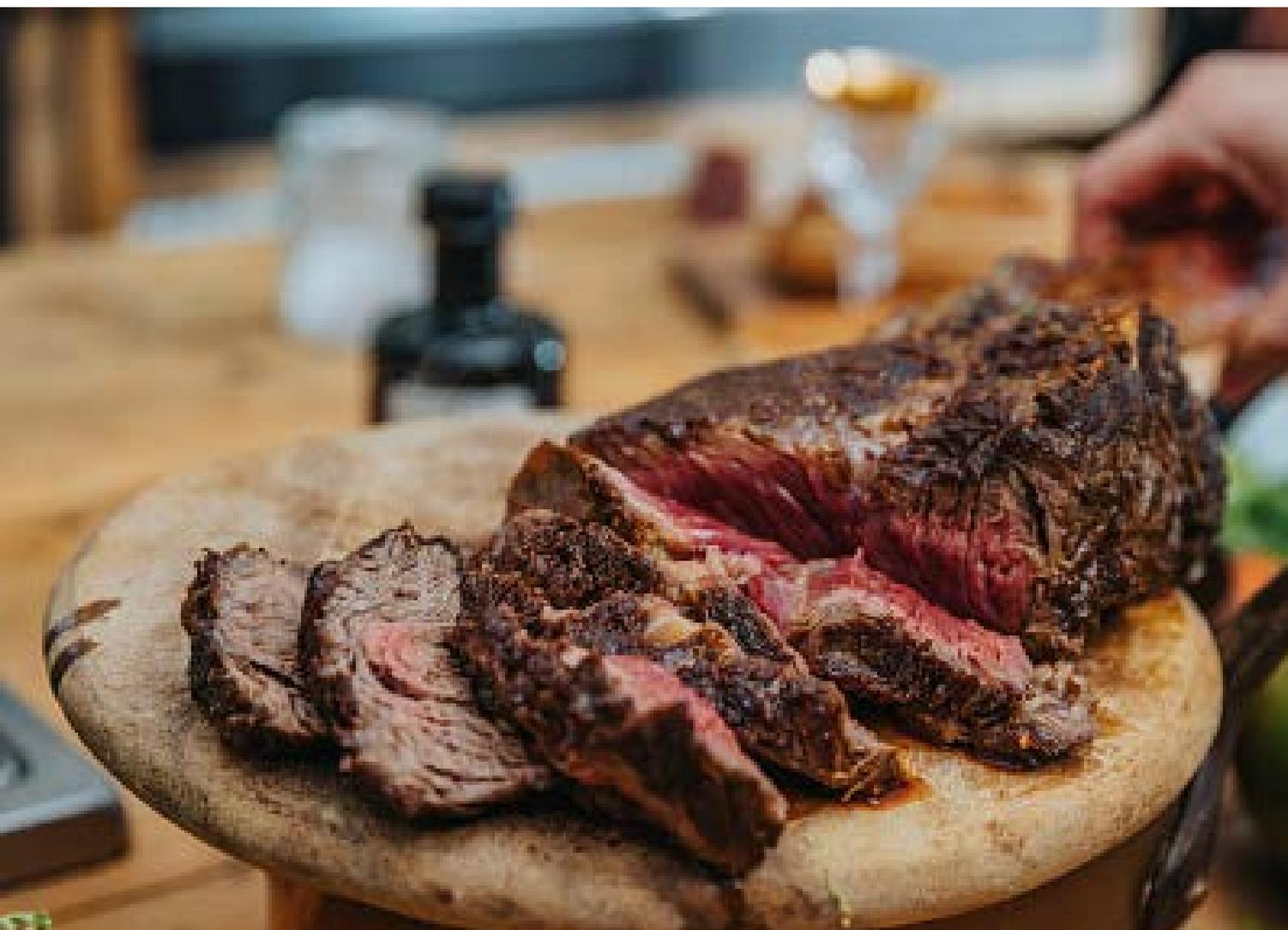
Para quien busca simplemente la experiencia de una buena carne asada, hay restaurantes más accesibles e informales pero igual de interesantes. El Tragadero es uno de los favoritos de los juarenses. Los nombres de sus platillos, como el quite de oro (rib eye) y la orden de estoque (espadín de carne), evocan el arte taurino. Para quien ama el flan, el que sirven aquí es probablemente el mejor de la ciudad.

### LA TIERRA DE LOS BURRITOS

Es preciso saldar, de una vez por todas, la discusión de si el burrito es comida mexicana o tex-mex. No es ninguna de las dos. Los burritos son un platillo fronterizo que nos recuerda que hasta hace siglo y medio aquí no había una frontera, sino una gran comunidad norteaña y diversa. Además de los burritos que abundan en Estados Unidos, hay burritos de machaca en Baja California, de chilorio en Sinaloa y de huevo en Sonora. Aclarado el tema, vayamos a descubrir los burritos juarenses.



**Las taquerías juarenses** se distinguen por la calidad de sus quesos regionales, sus tortillas de harina y sus porciones generosas. **Crédito:** Shutterstock.



**Steakhouses, restaurantes, taquerías y puestos de burritos:**

los cortes jugosos y bien servidos en sus distintas versiones dominan el panorama de Ciudad Juárez. **Crédito:** Getty Images.



**CONECTIVIDAD**

Volaris opera vuelos directos a Ciudad Juárez desde Cancún, Ciudad de México, Culiacán, Felipe Ángeles (AIFA), Guadalajara, Mexicali, Querétaro y Tijuana.

Se dice que este ícono de la cocina fronteriza nació en Ciudad Juárez en tiempos de la Revolución mexicana. El ritmo cotidiano de los trabajadores locales hacía necesario uno de esos platillos completos, energizantes, fáciles de transportar y aguantadores. Y el burrito fue la respuesta. Es más grande que un taco callejero y se envuelve siempre con tortilla de harina de trigo. Puede llevar cualquier guiso, pero no debe faltar la base de frijoles.

Uno de los locales más célebres de Juárez es Aquimichú, donde destacan los de milanesa y los de chicharrón prensado. Sin embargo, hay burritos por toda la ciudad. Entre los más socorridos están El Padrino, El Compa, Crisóstomo, Sarita y Tío Chepe. Si tienes ganas y tiempo, puedes conocerlos todos. Eso sí, hay que hacer la ruta en carro porque los climas extremos hacen muy complicada cualquier caminata.

**COCINA CASUAL Y SABORES DEL MAR**

Este es el término con el que los locales definen eso que en otras partes se conoce como comida reconfortante o *comfort food*. En este tipo de comida hay desayunos estilo

americano, como huevos benedictinos y waffles, pero el fuerte son los sándwiches, las pizzas, las pastas frescas, las ensaladas creativas y los postres para compartir. Dos representantes juarenses son Rocco Café, que desde hace veinte años les ha regalado a los juarenses un espacio relajado y seguro, y Gula Cocina + Bar, un local que se ha esmerado en lograr una cocina de apapacho, perfecta para el brunch.

Comer mariscos en un ambiente semidesértico no es una novedad en Ciudad Juárez. Cuando la ciudad era más rústica, los productos del mar llegaban en hieleras desde los vecinos Sonora y Sinaloa, de ahí que mucha gente todavía llame “hieleras” a los puestos y locales de mariscos y pescados. Algunas hieleras han prosperado hasta convertirse en auténticos restaurantes con propuestas sustanciosas estilo Sonora y Sinaloa. Olas Altas y Playa Bichis son dos opciones para explorar.

Si vas a volar pronto a Ciudad Juárez, ya sabes a dónde ir a comer. Recuerda ir con mucha hambre; los norteros, como buenos anfitriones, no escatiman en el tamaño.

Texto: Mariana Mijares

# Orlando: artístico, natural y culinario

Más allá del ajetreo de los parques temáticos, Orlando ofrece experiencias de arte, gastronomía merecedora de estrellas Michelin y oportunidades increíbles para interactuar con la naturaleza nativa de Florida.



En Winter Park Florida podrás pasear en un barquito escénico mientras disfrutas de la vista de los canales y de las imponentes mansiones sureñas. **Crédito:** Cortesía Winter Park Scenic Boat Tour.

Más que la sede de Disney World y Universal Orlando Resort, el destino más visitado de Estados Unidos permite vivir de cerca la naturaleza en un hidrodreslizador para explorar los Everglades y ver de cerca aves y caimanes, trepar por los árboles en divertidas tirolesas, pasear tranquilamente en bote panorámico y otras actividades al aire libre.

Deléitate con una gastronomía que ofrece 46 restaurantes incluidos en la prestigiosa *Guía Michelin*, explora museos con exhibiciones interactivas y uno con la colección más completa de Louis Comfort Tiffany.

## CONECTA CON LA NATURALEZA

Puedes tener un primer acercamiento con la vida silvestre de Florida en Wild Florida's Gator and Wildlife Park, un espacio al aire libre donde se pueden ver animales como cebras, jirafas, watusi, venados, aves tropicales, lémures, caimanes y ternos perezosos. Los visitantes pueden conducir sus propios vehículos a través del nuevo safari y descubrir más de 100 especies nativas o hacer un tour en hidrodreslizador para navegar los pantanos en busca de caimanes y aves endémicas.

Los amantes de las aves también pueden ser parte del Kissimmee Birding Club, un mapa móvil gratuito que incluye puntos para la observación de aves en el área. Desde espacios naturales hasta atracciones, esta herramienta ayuda a detectar puntos con una amplia variedad de especies. Descubre las poblaciones más grandes de águilas calvas en Estados Unidos, así como de alondras, caracara con cresta, grullas y la rara

chara floridana, mientras vas acumulando puntos que te permitirán ganar premios.

Gatorland es otro lugar que permite ver de cerca caimanes y cocodrilos o lanzarte en tirolesa sobre los pantanos. Y para vivir la adrenalina al máximo, no te pierdas Orlando Tree Trek Adventure Park, una carrera de obstáculos aéreos progresivamente desafiante ubicada en lo alto de los árboles en un bosque de pinos. Pon a prueba tu destreza en 97 desafíos al ascender por distintos obstáculos. Balancéate por cuerdas como Tarzán, sube escaleras de más de 15 metros de altura y concluye en una tirolesa de 130 metros de largo.

## GASTRONOMÍA CON BUENA ESTRELLA

Orlando es cada vez más reconocido como un destino gastronómico; muestra de ello fue el anuncio, en mayo de este año, de la incorporación de 13 restaurantes a la *Guía Michelin* de Miami, Orlando y Tampa. También se le dio el reconocimiento Michelin Sommelier a Benjamin Coutts, director de bebidas del restaurante galardonado con una estrella, Soseki Modern Omakase.

Orlando suma 46 restaurantes incluidos en la prestigiosa *Guía Michelin*. Cuatro de ellos cuentan con estrellas: Kadence, Soseki, Knife & Spoon y Capa, además de 11 que obtuvieron reconocimiento Bib Gourmand y 31 con recomendaciones. Cada uno ofrece una experiencia única, con platillos elaborados con ingredientes locales y técnicas innovadoras que destacan la diversidad culinaria de la ciudad.



**Gatorland** es el lugar perfecto para quienes aman sentir la cosquilla de la adrenalina a flor de piel. Además de ver caimanes y cocodrilos, podrás lanzarte en tirolesa sobre los pantanos.  
**Crédito:** Eduardo Peraza.

## MUSEOS MUY ORIGINALES

Para un break de los emocionantes parques temáticos, una de las mejores opciones son los museos de Orlando, con distintas temáticas y obras de arte. Lo que los hace únicos es que la mayoría se encuentra en edificios históricos tan antiguos como la propia ciudad, o dentro de parques con hermosos jardines que invitan a pasar el día explorando.

El Museo de Arte de Orlando permite conocer la historia de la ciudad mientras se contemplan obras de arte históricas y modernas. Cada año presenta entre diez y 12 exposiciones diferentes en sus instalaciones y 13 fuera de ellas.

Por más de 60 años, el Orlando Science Center ha ofrecido una amplia gama de

experiencias emocionantes e interactivas, desde exploraciones realistas en ciencias naturales hasta el mundo de la simulación y la alta tecnología. Incluye cuatro exhibiciones interactivas, laboratorios, teatros y talleres para aprender cómo funciona la energía, la era de los dinosaurios y más.

Situado en el corazón de Winter Park, espacio que puede recorrerse en bote panorámico, no te pierdas The Charles Hosmer Morse Museum of American Art, una de las joyas más deslumbrantes de la ciudad gracias a la colección más completa del mundo de obras del legendario artista y diseñador Louis Comfort Tiffany, conocido por sus icónicas lámparas y vitrales.

No olvides darte una vuelta por la galería Snap!, que expone a más de

## De finde



100 fotógrafos y artistas multimedia internacionales, siempre con la misión de descubrir y cultivar talentos emergentes.

Si quieres planear tu viaje a detalle, acércate a la Asociación Oficial de Turismo de Orlando, la cual integra a 1,400 empresas de todos los segmentos de la comunidad turística de Florida Central. Ofrecen una infinidad de opciones y promociones con las que podrás organizar tu próxima visita a Orlando.

Encuentra más inspiración en: [visitorlando.com](http://visitorlando.com)

**Orlando silvestre.** Este destino tiene una riqueza natural que puede ser descubierta en parques al aire libre como Wild Florida's Gator and Wildlife Park.  
**Cortesía:** Wild Florida's Gator and Wildlife Park.



## CONECTIVIDAD

Volaris opera vuelos directos a Orlando desde Cancún, Ciudad de México, Guadalajara y Monterrey.

# Embárcate a tu próxima aventura en **El Salvador**

Ubicado en el corazón de Centroamérica, El Salvador es una joya escondida tanto para los eco-aventureros como para los amantes de las emociones fuertes. Este país pequeño pero diverso ofrece una multitud de oportunidades únicas para explorar sus impresionantes paisajes naturales, interactuar con las comunidades locales y liberar al explorador que llevas dentro.

**E**l Salvador ofrece un sinfín de actividades, para que conozcas y descubras la belleza natural de su tierra. Si quieres vivir un auténtico espectáculo en aguas abiertas, el avistamiento de ballenas jorobadas en Los Cóbanos es la opción perfecta, pues estas transitan las aguas del país entre diciembre y marzo.

Tomando un paseo en lancha, te adentrarás en la inmensidad de mar y disfrutarás de la experiencia de avistar esta especie marina muy de cerca. Cabe aclarar que, esta actividad se realiza con los permisos requeridos y, además, los guías locales están capacitados, para que puedas llevar a cabo un turismo que no dañe el hábitat de la especie.

Por otro lado, El Salvador posee un tesoro invaluable para el mundo. Hablamos de los manglares: bosques que rodean las zonas costeras tropicales y que forman parte fundamental de la biodiversidad del planeta. Estas áreas se caracterizan por ser el hogar de muchas aves migratorias y también, por resguardar a reptiles y anfibios.

En la Barra de Santiago, podrás dar un paseo en lancha y recorrer parte de las 10,000 hectáreas del manglar. Esta aventura te regalará paisajes únicos mientras estás a la espera de que emerja del agua algún cocodrilo o caimán. También observarás entre las ramas aves nacionales, como las loros, que están en peligro de extinción.

Otro interesante recorrido es el golfo de Fonseca, entre las Repúblicas de El Salvador, Honduras y Nicaragua. Su principal atractivo es la vista paradisíaca, que te permitirá apreciar las islas que residen en el océano Pacífico. Sus aguas son custodiadas por un imponente archipiélago volcánico, rodeado por diferentes islas.

Otro destino que sin duda debes agregar a tu aventura por El Salvador es la

El Escuco, Sonsonate.  
Cortesía: elsalvador.travel



## Fuera de ruta



Parque Walther Thilo Deininger.

**Cortesía:** [elsalvador.travel](http://elsalvador.travel)

bahía de Jiquilisco. Desde Puerto El Triunfo o Puerto Parada, podrás embarcarte para iniciar el trayecto. Aquí sus paisajes te deslumbrarán con su belleza natural. Además, navegarás por sus aguas mientras observas las aves y la riqueza de los manglares.

Ahora, si lo tuyo es la aventura a flor de piel, el Parque Nacional Complejo Los Volcanes en Santa Ana, es la opción ideal para ti. Esta es un área natural protegida que abarca tres de los 14 volcanes jóvenes de la cordillera Apaneca-Ilamatepec. Hablamos del volcán de Santa Ana, Izalco y el Cerro Verde.

Estos tres colosos se ubican entre los departamentos de Santa Ana y Sonsonate. Aquí podrás iniciar una caminata por sus faldas y escalar hasta lo

más alto, donde conseguirás una vista tan espectacular, que te robará el aliento.

Un dato que quizás no sabías es que el escritor Antoine de Saint-Exupéry se inspiró en estos volcanes al escribir *El Principito*. Consuelo Suncín-Sandoval fue una salvadoreña, nacida en Armenia, Sonsonate y la última esposa del escritor. Ella fue la musa detrás de 'la rosa' de *El Principito*, y los volcanes que se mencionan en el libro hacen referencia a dicho complejo.

A una hora y media de allí, encontrarás las cascadas El Escuco. Si eres amante de los deportes extremos, este destino de la zona occidental te atraparé por su enorme cascada y su herencia indígena. Este lugar te robará el aliento, ya que el ascenso se vuelve un desafío entre las cortinas de



Bahía de Jiquilisco, Usulután.

**Cortesía:** [elsalvador.travel](http://elsalvador.travel)

agua de la cascada, las enormes piedras, el terreno resbaladizo y la vegetación.

Otro destino imprescindible es el Parque de Aventuras Surf City Walter Thilo Deininger, una increíble experiencia de aventura en medio de la naturaleza. El lugar cuenta con una gran variedad de actividades: bici de montaña, rapel y tiroles, entre otras. Este parque forma parte del circuito Surf City,

quedando cerca de las costas de La Libertad y con unas increíbles vistas al océano Pacífico.

El Salvador es un destino que te espera con los brazos abiertos. Aquí encontrarás infinitas razones para disfrutar de tu viaje y llevarte memorables recuerdos de la aventura y de las panorámicas espectaculares, que adornan cada destino. Ven y descúbrelo. Visita [elsalvador.travel](http://elsalvador.travel).



### CONECTIVIDAD

Volaris opera vuelos directos a San Salvador desde Cancún, Ciudad de México, Guatemala, Los Ángeles, Nueva York, San José (Costa Rica) y San Pedro Sula.

# En Vitrina

Innovación

| Zona Zen

| Tendencias



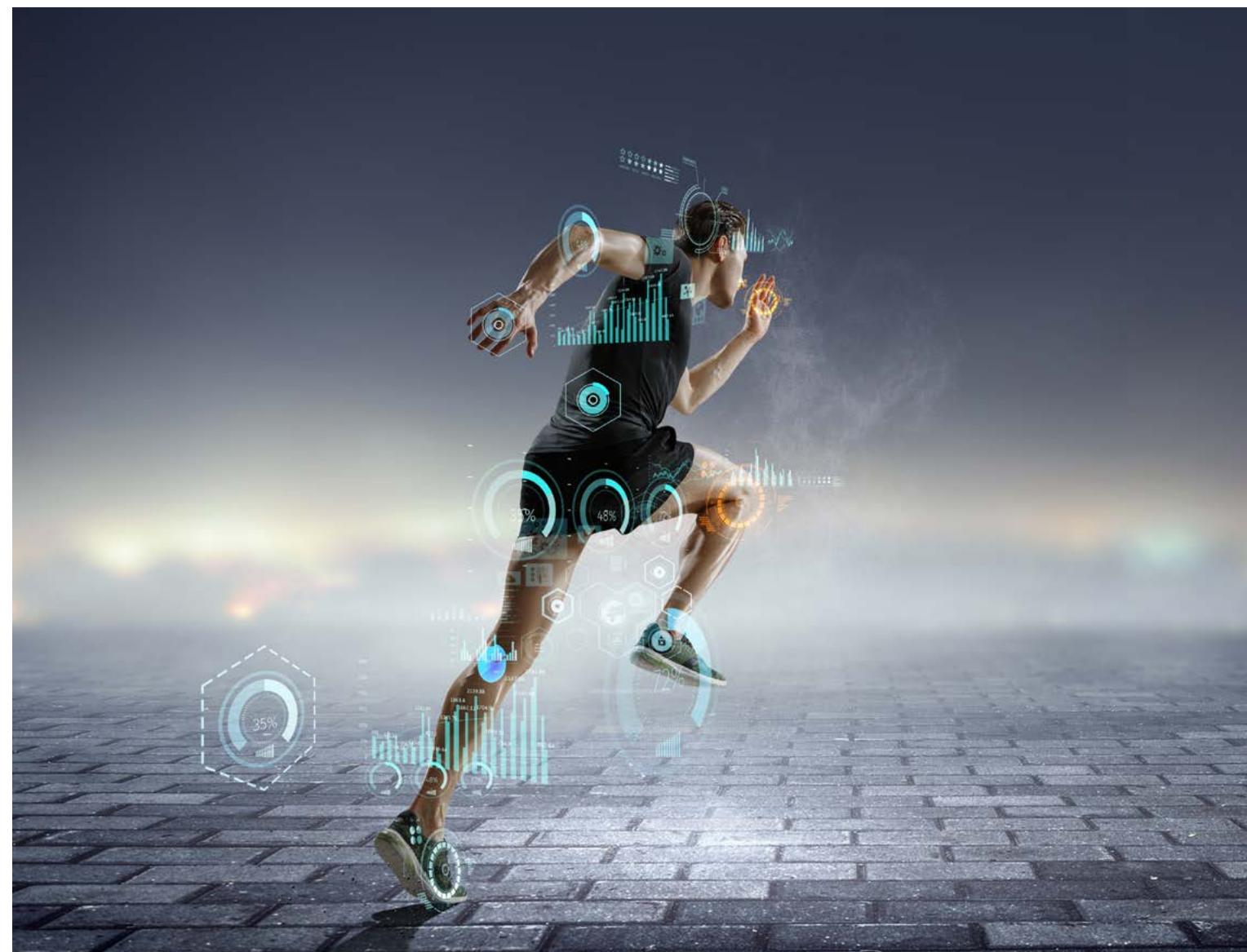
Sleeping pods, rompe el estrés y aumenta los niveles de energía. Crédito: Shutterstock.

## Innovación

Por: Diana Olvera Dander

# Wearables, entrena como un pro

Desde lejos hemos visto cómo los atletas profesionales han aprovechado la tecnología para mejorar su rendimiento. Hoy podemos hacerlo todos.



Los sensores de calcetines, leggins y camisetas captan información biométrica que puede transformarse en entrenamiento personalizado según tus objetivos. Crédito: Shutterstock.

**L**os *wearables* o dispositivos vestibles están equipados con diversos sensores y tecnologías que te ayudarán a monitorear y perfeccionar tu práctica diaria. Ya sea que corras, nades o prefieras el yoga, seguro hay algo para ti.

### MIDE TUS LOGROS

¿Te gusta contar tus pasos? Estos dispositivos te aportarán información muy útil. Los más conocidos son los relojes o pulseras inteligentes que, al acompañarte durante todo el día, pueden monitorear el tiempo de tus entrenamientos, calorías quemadas y ritmo cardíaco. Con estos datos podrás identificar patrones y tendencias que te ayudarán a planear mejor tus rutinas.

Si eres corredor, una de las grandes innovaciones son los calcetines equipados con sensores entretejidos que registran tu velocidad, cadencia e incluso el desgaste de tus tenis.

### BIENESTAR INTELIGENTE

Lo de hoy no es entrenar duro, sino con inteligencia. Para lograrlo, necesitarás conocer

el estado de tu cuerpo durante todo el día. Hay *wearables* que te permiten llevar una bitácora de tus pulsaciones y frecuencia respiratoria. Estos datos te indicarán si es momento de tomar un respiro o si es oportuno aumentar la intensidad. También cuidarán tu sueño, vigilando la calidad y tiempo de descanso.

Quienes sean aficionados al yoga y al control de su respiración pueden encontrar grandes avances. Para ello, son ideales las camisetas o *wearables* que evalúan el ritmo respiratorio, la frecuencia cardíaca y el sueño; a partir de estos datos te proponen ejercicios. También existen leggings inteligentes que a través pequeñas vibraciones corregirán tus posturas y asanas.

### ¡SÍ SE PUEDE!

Estos dispositivos se encuentran vinculados a apps que han creado dinámicas y comunidades cercanas a la gamificación (con características lúdicas), las cuales ayudarán a motivarte diariamente.

¡Ya no hay pretextos! Elige tu *wearable* y entrena como un profesional.

Los *wearables* están equipados con sensores y tecnologías que te ayudarán a monitorear y perfeccionar tu práctica diaria gracias a que se vinculan a las apps.  
**Crédito:** Shutterstock.

Por: Diana Olvera Dander

## Una siesta reparadora

Los *sleeping pods* o cápsulas de sueño reivindican el poder de las siestas como una forma de romper con el estrés y aumentar los niveles de energía.



**E**stas cápsulas son una tendencia inspirada en el término japonés *inemuri*, que se puede traducir como “el arte de dormir estando presente”. Es común encontrarlas en lugares donde las jornadas son

**Energy Pod**, una silla futurista con gravedad cero y música suave, ha tenido mucho éxito en exposiciones empresariales.  
**Crédito:** Cortesía MetroNaps.





**Siestas de pie.** La compañía japonesa Giraffenap ha llevado a otro nivel el arte de las siestas rápidas en lugares públicos.  
**Crédito:** Cortesía Giraffenap.

especialmente extenuantes, como hospitales, aeropuertos, fábricas y universidades.

Este principio retoma la costumbre de las siestas cortas y estructuradas. Estudios en universidades y secundarias en Estados Unidos han demostrado que después de tomar breves descansos, los jóvenes han disminuido sus niveles de ansiedad, despertado su creatividad y aumentado su concentración.

### PARA TODOS LOS GUSTOS

Existen diferentes tipos de *sleeping pods*. La compañía inglesa Podtime tiene el lema “Time out, not burn out”, algo así como “Haz una pausa y evitarás el burn out”. El diseño de sus cápsulas se ha convertido en el favorito de las empresas de manufactura que reconocen que la fatiga es una pérdida de productividad.

Pop&Rest creó los Company Pods, pequeñas suites con una cama, cortinas y mesa de noche. Se han instalado en universidades y empresas que a través de una app administran el espacio.

La EnergyPod de Metronaps es una silla futurista en la que te recuestas en una posición de gravedad cero con música suave. Al final, una sutil secuencia de luces y vibración te despertará. Grandes marcas la han incluido en sus campañas de activación en ferias y expos.

Japón lo ha llevado más allá con Giraffenap, las cabinas para dormir de pie. En el aeropuerto de la Ciudad de México puedes encontrar la opción de IzZzleep.

El descanso breve y profundo es magnífico para tu salud mental y productividad. Además de un placer de dioses que te permitirá disfrutar más tus viajes.

## Tendencias

Por: Mauricio Ramírez y Lina Acevedo

# Explorando Cancún: Un Paraíso en la península de Yucatán

Descubre la joya caribeña de México: Cancún. Ubicado en la península de Yucatán, este destino te ofrece una mezcla única de historia, cultura y playas de ensueño que te dejarán maravillado.



**C**ancún es mucho más que sol y arena. Si eres amante de la historia, no puedes dejar de explorar las ruinas mayas de Tulum y Cobá, donde te sentirás transportado a la grandeza del pasado. Además, la Reserva de la Biosfera Sian Ka'an te sumerge en la belleza natural de manglares y lagunas.

Pero no todo es historia y naturaleza. Cancún también es famoso por su animada vida nocturna y entretenimiento. La zona hotelera ofrece una amplia gama

Los maravillosos atardeceres en la península de Yucatán, México.

**Crédito:** Shutterstock.

de restaurantes, bares y clubes que te mantendrán bailando hasta el amanecer.

Y cuando se trata de relajarse, Cancún no se queda atrás. Sus playas de arena blanca y aguas turquesas son ideales para desconectar y disfrutar del sol. Además, la deliciosa gastronomía local es una fiesta para tus sentidos.

Si estás buscando el lujo en tu escape caribeño, el Dreams Vista Cancún es la opción perfecta. Con una ubicación estratégica cerca de atracciones como Xcaret y la vibrante vida nocturna, este resort de lujo te ofrece un refugio elegante y sofisticado para descansar después de un día lleno de aventuras.

Esta experiencia excepcional en alojamiento puede ser tuya a través de QBuen Plan, asegurándote el máximo confort y sofisticación en tu estancia.

Así que no lo dudes más, Cancún te espera con los brazos abiertos.

Conoce más en: [www.qbuenplan.com](http://www.qbuenplan.com)



### CONECTIVIDAD

Volaris opera vuelos directos a Cancún desde Aguascalientes, Bogotá, Ciudad de México, Ciudad Juárez, Chihuahua, Culiacán, Felipe Ángeles (CDMX), Guadalajara, León, Lima, Mexicali, Monterrey, Morelia, Oaxaca, Puebla, Querétaro, San José (Costa Rica), San Luis Potosí, Tijuana, Toluca y Tuxtla Gutiérrez.

Hotel Dreams Vista Cancún.

Cortesía: Unlimited Vacation Club.

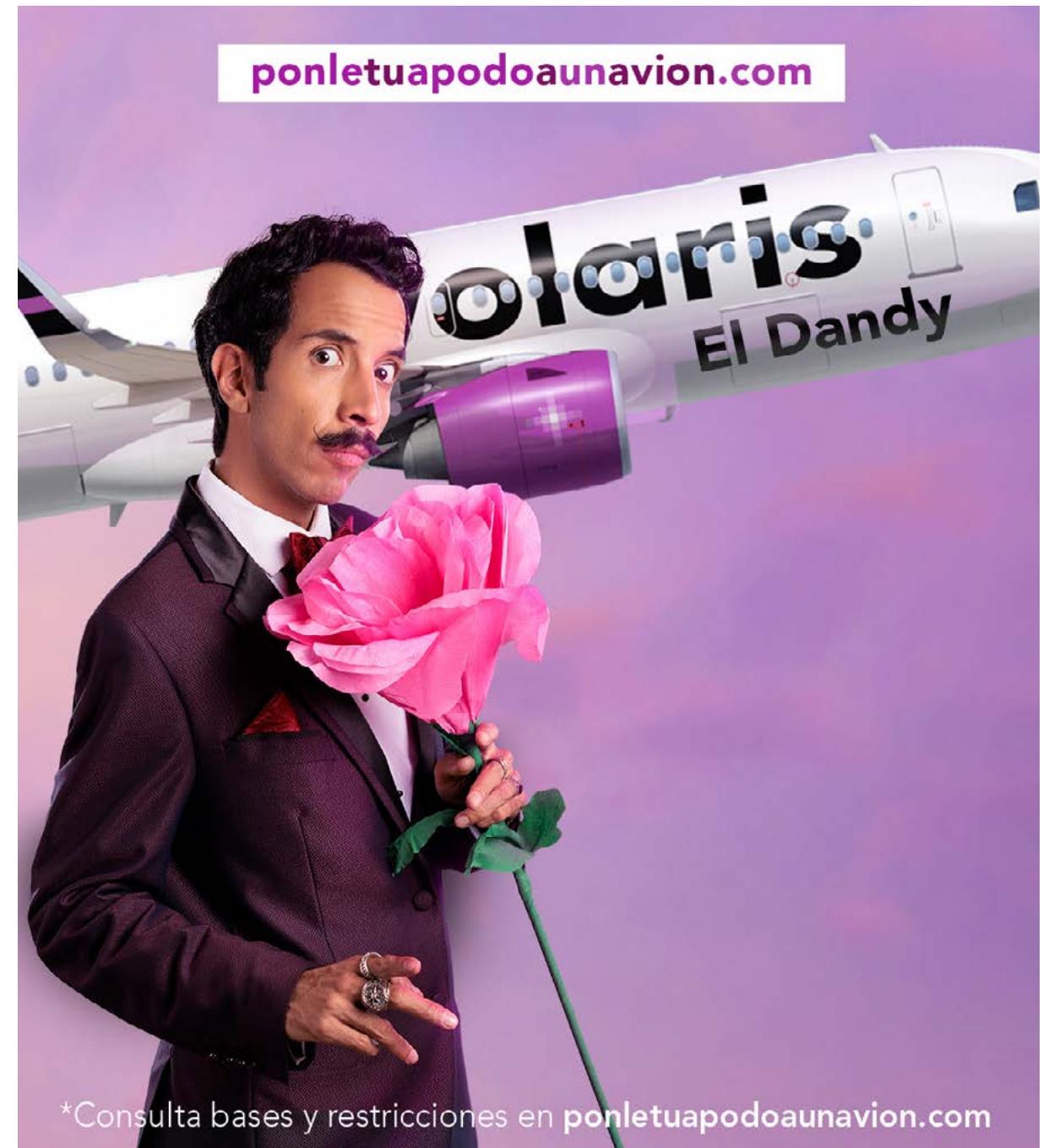


# De Volaris

Volar

Viajeros

Viajando





**RESERVA TU HOTEL  
EN LA PLAYA**

HASTA CON

**50% + 24 MSI**

**DE DESCUENTO**

AL PAGAR  
CON



Compra: 01-oct-23 al 31-oct-23 | Viaja: 02-oct-23 al 31-jul-24

\*Consulta términos y condiciones: <https://www.yavas.com/Terms-and-Conditions>



**YA VAS**  
volaris 

**Reserva en [yavas.com](https://www.yavas.com)**

## Volaris cumple 10 años de trabajar, junto a ECPAT y The Code, en la prevención del tráfico de Niñas, Niños y Adolescentes (NNA) con fines de explotación sexual comercial.

**D**urante los últimos años Volaris ha promovido arduamente el turismo sostenible, entendido como “*aquel que pretende satisfacer las necesidades de los turistas y de los destinos turísticos, manteniendo la integridad social, económica y ambiental, así como el bienestar de los recursos naturales y culturales a perpetuidad*”. No obstante, a nivel mundial existe la posibilidad de que alguna niña, niño o adolescente esté siendo transportado de manera ilícita con fines de explotación sexual comercial.

Esta violación fundamental a los derechos de las NNA es una modalidad de abuso que implica la victimización sexual de esta población por parte de una persona mayor de edad, ligada a una transacción comercial que puede expresarse en dinero o especie.

Desafortunadamente, desde hace algunos años, el delito de explotación sexual comercial de niñas, niños y adolescentes (ESCNNA) ha aumentado. Las redes sociales, servicios de e-commerce y videojuegos se han convertido en el nuevo punto de encuentro de delincuentes con los NNA. Actualmente, 1 de cada 3 internautas son personas menores de edad. Cuando los niños navegan en dispositivos sin filtros, configuraciones de seguridad o acompañamiento parental, se encuentran en una situación de particular vulnerabilidad ante depredadores, que pueden fácilmente esconder su identidad y sus intenciones detrás de un perfil falso o de una conversación en línea y utilizan los chats privados para enganchar a NNA, con fines de trata de personas y explotación sexual.

El desafío radica en que el 80% de las



### ¿Cómo puedes actuar?

Si en un vuelo de Volaris sospechas que una persona menor de edad está siendo transportada de manera ilícita, repórtalo con la tripulación de forma discreta y segura.

La Fundación Freedom ([www.fundacionfreedom.mx](http://www.fundacionfreedom.mx)) nos aconseja actuar de la siguiente manera:

1. **Reconoce que, como cuidadores (padres, madres, docentes, entre otros), es nuestra responsabilidad informarnos sobre los riesgos actuales.**
2. **Ten conversaciones constantes en familia sobre estos temas.**
3. **Crea contextos digitales seguros para los NNA que tenemos a nuestro cargo.**

Puedes hacer cualquier denuncia a las autoridades correspondientes, incluyendo: La Línea Nacional Contra la Trata de Personas que ofrece asesoría gratuita y anónima en el teléfono 800 5533 000 y la Guardia Nacional que investiga denuncias sobre ciberdelitos en el teléfono 088.

personas que son víctimas de la trata de personas, según la Organización Internacional para las Migraciones, cruzan las fronteras a través de aeropuertos y puntos terrestres. Por lo tanto, la industria de la aviación desempeña un papel crucial para la prevención de la ESCNNA.

En Volaris, identificamos la problemática y decidimos actuar: fuimos la primera aerolínea mexicana en adherirnos en México y Latinoamérica a la iniciativa ECPAT (una red mundial de organizaciones que trabajan para poner fin a la explotación sexual comercial de NNA) y la segunda a nivel mundial, bajo un compromiso de impulsar un mercado ético que promueva

la protección de los derechos humanos, la justicia y el bienestar de las personas.

Además, contamos con un protocolo sólido que a lo largo de los años hemos implementado en nuestra operación. En este 2023 decidimos actualizarlo con el propósito de estar aún más atentos a este crimen que en los últimos 15 años se ha triplicado a nivel mundial. Durante 2022 capacitamos a más de 5,000 Embajadores (término que utilizamos para nombrar a nuestros empleados), lo que nos ha permitido identificar, en lo que va de este año, 4 casos de tráfico ilícito de niñas, niños y adolescentes en nuestra operación.

## Tus derechos al viajar con Volaris

A continuación te compartimos un resumen de los **derechos que tienes como pasajero al viajar con Volaris**. Te invitamos a que consultes el contrato de transporte aéreo, los términos y condiciones del servicio y nuestras políticas de compensación en la siguiente liga: <https://cms.volaris.com/es/informacion-del-sitio/informacion-legal>.

- 1 Tienes derecho a **conocer** el monto total a pagar, con desglose de todos los cargos, cuando adquieras un boleto para viajar en avión, así como los términos y condiciones del servicio que has contratado.
- 2 Tienes derecho a que Volaris **te informe de los cambios que existan en tu itinerario**, por cualquier medio disponible, con los datos de contacto que hayas proporcionado tan pronto se tenga conocimiento de la eventualidad.
- 3 Si presentas alguna discapacidad, **tienes derecho a ser transportado de conformidad con las medidas de seguridad operacional** correspondientes y a transportar, sin costo, sillas de ruedas, andadores, prótesis o cualquier otro instrumento, siempre y cuando hagas uso de dicho instrumento **de manera personal y esté directamente asociado con tu discapacidad**.
- 4 En relación con el equipaje, tienes derecho a transportar lo siguiente, de acuerdo con el tipo de reservación que hayas adquirido:
  - I. Zero v.club – Es una opción preferencial** que en **vuelos nacionales** e internacionales decides viajar sin equipaje (de mano y documentado), que te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item), acorde a las medidas y características que te indicamos más adelante.
  - II. Básica – Es una tarifa preferencial** que en **vuelos nacionales** e internacionales te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item) y **1 equipaje de mano** que en su conjunto no superen **20 kilogramos**, ni disminuyan la seguridad y comodidad de los pasajeros, acorde a las medidas y características que de cada uno te indicamos más adelante.
  - III. Plus – En vuelos nacionales** te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item), **2 piezas de equipaje de mano** que en su conjunto no superen los **20 kilogramos**, ni disminuyan la seguridad y comodidad de los pasajeros y **1 pieza de hasta 25 kilogramos de equipaje documentado**, acorde a las medidas y características que de cada uno te indicamos más adelante. **En vuelos internacionales** te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item) y **1 pieza de equipaje de mano** que en su conjunto no superen **20 kilogramos**, ni disminuyan la seguridad y comodidad de los pasajeros y **1 pieza de hasta 25 kilogramos de equipaje documentado**, acorde a las medidas y características que de cada uno te indicamos más adelante.

Consulta los beneficios adicionales que puedes agregar a tu reservación en [volaris.com](http://volaris.com).

  - IV.** En todas las opciones anteriores tu equipaje documentado, equipaje de mano u objeto personal deberá sujetarse a las siguientes características:
 

Equipaje documentado	Equipaje de mano	Objeto personal
 Equipaje de hasta <b>25 Kg</b> y <b>158 cm</b> lineales	 <b>40 cm</b> x <b>35 cm</b> x <b>25 cm</b>	 <b>45 cm</b> x <b>35 cm</b> x <b>20 cm</b>
- 5 Tienes derecho a que los **menores de dos años (infantes) no paguen boleto**, siempre que vayan acompañados por un adulto a su cuidado. Asimismo, tendrás derecho a **transportar sin cargo adicional una carriola para el infante**. El infante no tendrá derecho a un asiento ni a franquicia de equipaje.
- 6 Tienes derecho a cancelar tu vuelo y **solicitar la devolución de tu boleto**, siempre que le informes a Volaris dentro de las **24 horas posteriores a la compra** y siempre que no hayas realizado la documentación de tu vuelo, ya sea por medios electrónicos o en el aeropuerto; de lo contrario no procederá la devolución. Si compraste un vuelo de ida y vuelta o con conexión y no vas a utilizar uno de los segmentos de dicho boleto y quieres hacer uso de los segmentos subsecuentes, **deberás avisar a Volaris que utilizarás el segmento subsecuente** para que se te respete el embarque dentro de las **24 horas siguientes a la hora del vuelo del segmento no utilizado**.
- 7 En caso de demoras imputables a Volaris:
  - I.** Que sean superiores a una hora e inferiores a cuatro horas, tienes derecho a recibir una compensación de acuerdo con nuestras políticas que puedes consultar en <https://cms.volaris.com/globalassets/pdfs/esp/politicas-de-compensacion.pdf>, así como en nuestros módulos de atención de Clientes.
  - II.** Que sean superiores a cuatro horas, **tienes derecho recibir una compensación** y acceder a las opciones que te señalamos en el numeral siguiente.

El cálculo de la compensación y/o indemnización a que tengas derecho se realizará **con base en el monto total de tu boleto**.

En caso de que lo requieras, Volaris pondrá a tu disposición acceso a llamadas telefónicas y envío de correos electrónicos, para lo cual el personal de la aerolínea en el aeropuerto te proporcionará los medios necesarios.

Volaris informará a los Clientes si la causa de la demora del vuelo es atribuible a la aerolínea o no.
- 8 En caso de **sobreventa o cancelación** atribuible a la aerolínea:
  - I.** Recibir un boleto **para el primer vuelo disponible hacia tu destino original, más gastos de alimentación y comunicación (vía correo electrónico y telefónica) sin cargo**, de conformidad con el tiempo de espera que media hasta el embarque en otro vuelo. En caso de que se requiera pernocta, hospedaje y transporte terrestre; o
  - b) Recibir el reembolso de la parte del boleto que no utilizaste, más el 25% de dicho monto**, por concepto de indemnización; o
  - c) Recibir transportación en una fecha posterior, hacia el destino original del viaje cancelado, más un 25% del costo del monto total de tu boleto o del segmento de viaje no utilizado, según sea el caso, por concepto de indemnización.**
  - II.** En el caso de sobreventa Volaris **solicitará voluntarios para viajar en fecha posterior a cambio de los beneficios que anunciaremos** al momento de solicitar dichos voluntarios. Tendrán preferencia para abordar el vuelo, en los lugares que dejen los voluntarios, las personas con alguna discapacidad, adultos mayores, menores no acompañados o mujeres embarazadas.
  - III.** Tendrás derecho a tener acceso a llamadas telefónicas y envío de correos electrónicos, en caso de que lo requieras, para lo cual el personal de la aerolínea en el aeropuerto te proporcionará los medios necesarios.
  - IV.** Tienes derecho a que **Volaris te transporte sin cargo alguno hasta tu destino final cuando el avión aterrice en otro lugar** por caso fortuito o fuerza mayor.
- 9 Con relación al equipaje, **tienes derecho a recibir una indemnización** en los casos siguientes:
  - I. De hasta 80 UMAs** por destrucción o avería del equipaje de mano.
  - II. De hasta 150 UMAs** por pérdida o avería del equipaje documentado.
- 10 Tienes derecho a recibir las compensaciones y/o indemnizaciones a que tengas derecho **en un término no mayor a 10 días naturales desde el momento en que presentes tu solicitud, debidamente llenada**. En el caso de alimentos y hospedaje en cuanto te informemos si la demora o cancelación es atribuible a Volaris. Recuerda que puedes consultar nuestras políticas de compensación en <https://cms.volaris.com/es/informacion-del-sitio/informacion-legal> así como en nuestros módulos de atención de clientes.

En caso de incidentes con el servicio solicita asistencia al personal de la aerolínea, ya sea en el aeropuerto de manera presencial o vía telefónica. Para ello, ponemos a tu disposición los siguientes medios de contacto:

**Volaris**  
Levanta una aclaración y obtén ayuda en:  
<https://tuexperiencia.volaris.com/hc/es>

WhatsApp Volaris **+52 55 5898 8599** Teléfono **01 (55) 1102 8000**  
Ciudad de México y Área Metropolitana

Teléfonos del Consumidor PROFECO  
**5568 87 22 / 01 800 4688722**  
Ciudad y Área Metropolitana / Larga distancia sin costo desde el resto del país.  
[denunciaprofeco@profeco.gob.mx](mailto:denunciaprofeco@profeco.gob.mx)



**+70  
DESTINOS**

Vuelos a México, Estados Unidos, Guatemala, El Salvador y Costa Rica con los precios más bajos; porque nuestros destinos y el tuyo son iguales.

## Mapa de destinos | Destinations map

### MÉXICO

- 1. Acapulco
- 2. Aguascalientes
- 3. Cancún
- 4. Chetumal
- 5. Chihuahua
- 6. Ciudad de México (AICM)
- 7. Ciudad de México (AIFA)
- 8. Ciudad Juárez
- 9. Ciudad Obregón
- 10. Colima
- 11. Cozumel
- 12. Culiacán
- 13. Durango
- 14. Guadalajara
- 15. Hermosillo
- 16. Huatulco
- 17. La Paz
- 18. León
- 19. Loreto
- 20. Los Cabos
- 21. Los Mochis
- 22. Mazatlán
- 23. Mérida
- 24. Mexicali
- 25. Monterrey
- 26. Morelia
- 27. Oaxaca
- 28. Puebla
- 29. Puerto Escondido
- 30. Puerto Vallarta
- 31. Querétaro
- 32. San Luis Potosí

### ESTADOS UNIDOS

- 33. Tapachula
- 34. Tepic
- 35. Tijuana
- 36. Toluca
- 37. Torreón
- 38. Tuxtla Gutiérrez
- 39. Uruapan
- 40. Veracruz
- 41. Villahermosa
- 42. Zacatecas
- 43. Zihuatanejo
- 44. Charlotte
- 45. Chicago (Midway)
- 46. Chicago (O'Hare)
- 47. Dallas Fort Worth
- 48. Denver
- 49. Fort Myers
- 50. Fresno
- 51. Houston
- 52. Las Vegas
- 53. Los Ángeles
- 54. Miami
- 55. Nueva York (JFK)
- 56. Oakland
- 57. Ontario, CA
- 58. Orlando
- 59. Phoenix
- 60. Portland
- 61. Reno

- 62. Sacramento
- 63. San Antonio
- 64. San José, CA
- 65. Seattle
- 66. Washington D.C.

### CENTROAMÉRICA

- 67. Guatemala, Guatemala
- 68. San Salvador, El Salvador
- 69. San José, Costa Rica
- 70. San Pedro de Sula, Honduras

### SUDAMÉRICA

- 71. Bogotá, Colombia
- 72. Lima, Perú

SÉ EL PRIMERO EN ENTERARTE DE NUESTRAS PROMOS... SÍGUENOS



[/viajavolaris](#)

[/VolarisCentroamerica](#)

[/VolarisUSA](#)



[@viajavolaris](#)

[@flyvolaris](#)

[@volarisSAM](#)



[@viajavolaris](#)



[/viajavolaris](#)



WhatsApp Volaris  
55 5898 8599

## Combustible para una industria sostenible

En agosto pasado realizamos nuestro primer vuelo con combustible de aviación sostenible (SAF, por sus siglas en inglés). Descubre el proceso de elaboración de este tipo de combustible y cómo su uso contribuye al objetivo de descarbonizar la industria de la aviación, así como los beneficios en favor del planeta.



Utilizar combustible de aviación sostenible contribuye a reducir el ciclo de vida de las emisiones de carbono en aproximadamente

**85%**

comparado con el combustible tradicional.

Los vuelos que utilizan SAF reducen considerablemente la huella de carbono



# Disfruta a lo grande viajando en grupo



En Volaris ofrecemos increíbles beneficios y precios especiales para todas las personas a quienes les gusta disfrutar en compañía de sus amigos o familia para crear memorables momentos y experiencias únicas.



## Mientras más, ¡mejor!

Junta a tu grupo con 10 o más personas, elijan el destino de sus próximas vacaciones inolvidables, seleccionen las fechas de su vuelo y listo. ¡Prepárense para volar al precio más bajo y obtener muchos otros beneficios!

## ¡Su viaje, sus reglas!

Elijan la opción de equipaje que más les convenga según sus planes de viaje. Zero, ideal para los grupos que buscan los precios más bajos solo llevando lo esencial. Plus, para todos aquellos que quieren llevar todo para viajar sin preocupaciones.



## ¡Vuela flexible!

Adquiere el Combo Más Flexibilidad para grupos, que te da la oportunidad de realizar cambios de fecha y/u horario durante temporada baja sin pagar extra por la modificación ni la nivelación tarifaria.

## ¡Aparta tu vuelo!

Si reservas tu vuelo con más de 60 días de anticipación de su salida puedes apartar tu vuelo pagando un porcentaje del valor del grupo y cubrir el total de tu compra en máximo tres pagos parciales dependiendo de la fecha de tu viaje.

## Conoce más ventajas de viajar en grupo con Volaris:

- [Regístrate](#) y obtén tu cotización en menos de 10 minutos.
- Ingresas tu lista de pasajeros sin costo hasta 96 horas antes de la salida del vuelo.
- Tu primer cambio de itinerario es sin costo, solo pagando la nivelación tarifaria.
- Paga tu viaje grupal por transferencia bancaria o con tarjeta de crédito y/o débito.
- Cambios de nombre por solo \$500 MXN por pasajero.
- Atención personalizada incluida.

Y tú, ¿qué estás esperando para organizar tu próximo viaje con tus amigos o familia?

Regístrate en nuestro [sitio web](#) y obtén tu cotización en menos de 10 minutos.

## ¡Nos vemos a bordo!

# ¿Ya conoces a Vane, nuestro chatbot estrella?

Sabemos que cuando se trata de resolver dudas para tu viaje, la velocidad de respuesta y solución son muy importantes. Por eso, queremos que conozcas a Vane, nuestro chatbot estrella. Ella está entrenada para ayudarte en cualquier momento en que lo necesites.

Puedes encontrarla en WhatsApp (+52 55 5898 8599) y Facebook Messenger (@viajavolaris), para pedirle que te apoye con alguna de las siguientes funciones:

- Hacer check-in y obtener tu pase de abordar para un vuelo nacional.
- Consultar el estatus de un vuelo.
- Recuperar tu código de reservación.
- Cotizar un vuelo.
- Consultar información general para tu viaje.
- Resolver tus dudas sobre nuestros servicios adicionales y políticas. Lo mejor de todo es que está disponible las 24 horas del día y los 365 días del año.



Cada día le enseñamos nuevas cosas, pero en caso de que no pueda resolver algún tema, ella también te facilitará el contacto con alguno de nuestros agentes de servicio al cliente.

Si necesitas hablar con Vane, solo sigue estas sencillas instrucciones:

- 1** Inicia una conversación con Volaris en WhatsApp o Facebook Messenger.
- 2** Elige el idioma en el que quieres hablar.
- 3** Selecciona una de las opciones del menú inicial (responde con el número de la opción).
- 4** Sigue el flujo hasta llegar a la información que necesitas.

Considera que Vane aún no está capacitada para reconocer notas de voz, imágenes, videos, emojis, stickers y documentos.

La próxima vez que necesites ayuda, escríbele a Vane y te apoyará de volada.

**volaris**  
cargo



**Volaris Cargo**



## nuestro servicio de carga y mensajería



¿Necesitas enviar mercancías a tus clientes? ¿Transportar decoraciones para un evento? ¿Traer los alimentos más frescos para tu restaurante? ¿Te vas a mudar y quieres llevar a tu mascota contigo? ¿O simplemente realizar un envío urgente?

**Volaris Cargo es ideal para ti.**

Contamos con una gran variedad de servicios para siempre poder ofrecerte el tipo que realmente necesitas según las características y requerimientos de tu envío. **Sin importar cuál sea el motivo o tipo de carga, ¡nosotros nos adaptamos a ti!** Visita nuestro [sitio web](#) para conocer más acerca de nuestros servicios aéreos.

**Beneficios de elegirnos para realizar tus envíos:**

- Disfruta de la plataforma más avanzada de su tipo.
- **Registro eficiente y flexible** vía internet.
- Consulta el estatus de tu reservación en tiempo real.
- **Alertas y datos actualizados al momento** para tomar las decisiones informadas.

Nuestra red aérea de operaciones es una de las más amplias del mercado, dado que contamos con operaciones de importación y exportación en 28 destinos en México, cinco en Estados Unidos, cuatro en Centroamérica y uno en Sudamérica. **Siempre garantizando la seguridad y puntualidad de tus envíos.**

Recuerda, ofrecemos atención personalizada a todos nuestros clientes a través de nuestra área de Comercial Cargo. Así que si tienes alguna pregunta acerca de nuestros servicios o requieres una cotización, puedes escribirnos a [comercial.carga@volaris.com](mailto:comercial.carga@volaris.com) y con gusto resolveremos todas tus dudas.



# v.business

## el mejor aliado para todo tipo de negocios

**E**n Volaris sabemos que el motivo de viajar no siempre es por placer, a veces es por trabajo. Por ello, **nuestro programa v.business ofrece beneficios únicos** para tus viajes de negocio, sin importar si eres un pequeño emprendedor o un gran empresario.

**Los beneficios que incluye** la tarifa de **v.business** son ideales para todo tipo de negocios: grandes, medianos o pequeños, porque incluye los servicios que todos tus colaboradores realmente necesitan para aprovechar al máximo su tiempo durante este tipo de viajes.

**¿Te gustaría para tu negocio?** Sigue leyendo para conocer todos los beneficios que tenemos para ti.

#### **Prioridad de abordaje**

No pierdas tiempo haciendo filas y utilízalo para lo que realmente importa. Sé de los primeros en entrar al avión para asegurar un lugar para tu equipaje de mano.

#### **Cambios ilimitados**

¿Movieron el horario o día de tu junta? No te estreses y disfruta de más flexibilidad. Cambia la hora y/o fecha de tu vuelo las veces que sean necesarias.

#### **Aparta tu vuelo**

Organizar cada detalle para tus viajes de negocios puede ser algo estresante, ¡que tu vuelo no lo sea! Resérvalo y págalo cuando tengas todo listo, tienes hasta 24 horas para confirmar tu reservación.

#### **Selecciona tus asientos**

Lleva tu oficina a más de 30,000 pies de altura, y sigue trabajando desde tu lugar favorito en el avión. Reserva el asiento estándar que más te guste: pasillo, en medio o ventana. ¡Tú eliges!

#### **Adelanta tu vuelo**

Si tu visita o reuniones terminan antes de lo planeado, no te quedes esperando a que salga tu vuelo. Ve al mostrador de Volaris y nuestro personal te ayudará a adelantar tu vuelo por otro más temprano el mismo día y en la misma ruta, para que vuelvas más rápido a tu casa.

#### **¡Haz despegar tu negocio con los beneficios que tenemos para ti!**

Registra tu negocio gratis en nuestra página de [v.business](#), solo debes llenar el formulario con los datos solicitados y esperar la confirmación para comenzar a disfrutar de los beneficios y tarifas especiales en todas tus compras en [volaris.com](#).

invex Banco

volaris 

¡Viaja con los mejores beneficios de **Volaris INVEX!**

- Obtén un vuelo de bienvenida, **¡gratis!**, solo pagas TUA.\*
- Equipaje documentado de hasta **25 kg** sin costo.<sup>(1)</sup>
- **Bonificación** en Monedero Volaris INVEX por todas tus compras.<sup>(2)</sup>
- Sin **anualidad**.\*



Solicítala aquí

**Términos y condiciones:** \*Consulta CAT, comisiones, términos y condiciones en [www.invectarjetas.com.mx](http://www.invectarjetas.com.mx) (1) Para Volaris INVEX 0 y Volaris INVEX 2.0 incluye equipaje de mano en modalidad básica. Maleta documentada de 25 kg en la primera maleta documentada para Volaris INVEX y Volaris INVEX 2.0 (2) Consulta el porcentaje de acumulación de dinero electrónico en tu Monedero Volaris INVEX en [www.invectarjetas.com.mx](http://www.invectarjetas.com.mx)

Tarjeta emitida, administrada y operada por Banco INVEX S.A., Institución de Banca Múltiple, INVEX Grupo Financiero.  
Tarjeta Volaris INVEX emitida por INVEX Consumo, S.A. de C.V., SOFOM, E.R., INVEX Grupo Financiero, operada por Banco INVEX S.A., Institución de Banca Múltiple, INVEX Grupo Financiero.

volaris 

ENTRE  
**NU  
BES**  
*de Volaris*



Deja volar  
TU ANTOJO





# COM Volaris

**\$210**  
MXN

Ahorra hasta  
Save up to  
**\$45** MXN

**Crea tu combinación perfecta, ahorra y disfruta durante el vuelo.**

Create your perfect combination, save and enjoy!



## 1 Aborda TU HAMBRE



**Elige Club Sándwich o Cuernito de pechuga de pavo**  
Club Sandwich or Turkey Croissant

## 2 Despega TU ANTOJO

**Elige tu snack favorito**  
Choose your favorite snack



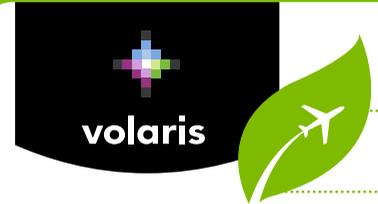
## 3 Aterriza TU BEBIDA

**Elige tu Bebida**  
Choose your favorite soft drink

Coca Cola®, Coca Cola Sin Azúcar®, Sprite®, Ciel Purificada®, Ciel Mineralizada®, Del Valle® Jugo de manzana, Clamato Original®, Nescafé® Clásico, Nescafé® Cappuccino, Nature's Heart® Té.

**+\$30** MXN **Cambia tu bebida por una cerveza.**  
Level up your on-board experience changing your soft drink for a beer.  
(Tecate® Light, XX Lager®, Amstel Ultra®, Heineken®)

**+\$5** MXN **Convierte tu cerveza en michelada con un Miche Mix®**



**En servicio a bordo de Volaris® estamos comprometidos con la protección del medio ambiente.**

Nuestro objetivo para los próximos 5 años es garantizar que el 100% de los empaques de nuestros productos e insumos sean amigables con el planeta.

Es decir, biodegradables o reciclables, eliminando los plásticos de un solo uso. Además, reemplazar el equipo de venta a bordo por carritos de servicio super ligeros y cuidar las cantidades de la mezcla de producto para venta, nos permite

reducir el peso a bordo de nuestras aeronaves para optimizar el consumo de combustible y el impacto ambiental en cada operación.

Volaris® on board service is fully committed to protect the environment. For the next 5 years our goal is to guarantee that 100% of the packaging of our products and supplies are environmentally friendly. That is, biodegradable or recyclable, and to eliminate single-use plastics. In addition, we are replacing the on-board sales equipment with super-lightweight trolleys and taking care of the product mix, allowing us to reduce the on-board weight and optimize fuel consumption to minimize the environmental impact in each operation.

Productos y combos sujetos a disponibilidad en la ruta. Pesos mexicanos son aceptados en todas las rutas del grupo Volaris®. Solo se aceptan dólares americanos en rutas internacionales. En vuelos saliendo desde y hacia Centroamérica, Colombia y Perú no se acepta efectivo.



# COMBO *recarga* COMBUSTIBLE



Elige una botana salada + un refresco de la familia Coca-Cola®  
Enjoy a salty snack + one soft drink



**\$105**  
MXN

Ahorra hasta Save up to **\$15** MXN



# COMBO *VUELOS* amigos

**\$195**  
MXN

Ahorra hasta Save up to **\$25** MXN

Elige 2 de nuestras cervezas:  
Tecate Light®, XXLager®, Amstel Ultra®, Heineken®  
Enjoy 2 beers, choose between:  
Tecate Light®, XXLager®, Amstel Ultra®, Heineken®



+ **Clamato**  
EL ORIGINAL  
Un Clamato®  
One Clamato

+ **\$5** MXN **MICHE MIX**  
Convierte tu cerveza en michelada con un Miche Mix®



# COMBOS COMBOS

## COMBO *VUELA* onda

**\$230**  
MXN

Ahorra hasta Save up to **\$25** MXN

**Elige un Licor\***  
Enjoy your favorite spirit\*  
\*Licores de \$135 MXN.

+ **Un refresco o agua mineral o natural**  
One soft drink

+ **Una botana salada**  
One Salty Snack

\*Elige entre: Jim Beam®\*\* Whiskey Bourbon, Ron Bacardi® Tequila Orendain® / Choose between: Jim Beam®\*\* Bourbon Whiskey, Bacardi® Rum, Orendain® Tequila.\*



## COMBO *entre* NOODLES

**\$140**  
MXN

Ahorra hasta Save up to **\$30** MXN

**Sopa Cup Noodles Nissin® (80 g)**  
Cup Noodles Nissin® Pollo o camarón / Chicken or shrimp.

+ **Una bebida**  
One drink

+ **Un Snack Dulce**  
One Sweet Snack

**\$60**  
MXN

\*Noodles Nissin®  
Presentación en vaso de 80 g  
Precio individual / Sin Combo  
\*Sabor sujeto a disponibilidad





# COMBO TE DA alas

Disfruta un RedBull®  
Enjoy a RedBull®

+ Una botana salada  
One Salty Snack



**\$135**  
MXN

Ahorra / Save  
**\$20** MXN



# COMBO VUELOS días

Nescafé® Cappuccino

**NESCAFÉ**

**\$95**  
MXN

Ahorra hasta  
Save up to  
**\$5** MXN

+ Galletas, Pan dulce Bimbo® o una Botana Dulce  
Cookies, Sweet Bread Bimbo® or Sweet Snack

Pregunta por el  
pan de temporada



# COMBOS

# COMBOS

## COMBO CONTINTO contento

**\$180**  
MXN

Ahorra hasta  
Save up to  
**\$30** MXN

+ Disfruta de un vino tinto  
La Cetto®  
Enjoy a La Cetto® red wine

+ Una opción de botana  
Salada\*  
An option of Salty Snack\*

\*Elige entre: Chips®, Takis®, Cheez It®, Pringles®, Hot Nuts®, Kiyakis®, Food News®, Cashitas® o Nature's Heart® / Choose between: Chips®, Takis®, Cheez It®, Pringles®, Hot Nuts®, Kiyakis®, Food News®, Cashitas® or Nature's Heart®.

## COMBO CAPI jr.

**\$280**  
MXN

Ahorra / Save  
**\$20** MXN

+ Disfruta un Jugo  
Enjoy a juice

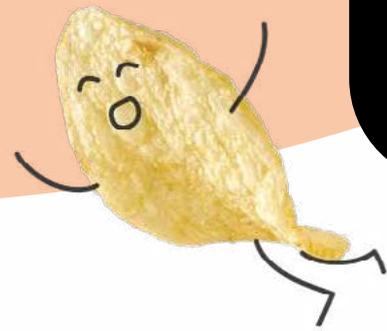
+ Un Snack Dulce  
One Sweet Snack

+ Un libro de actividades  
o kit de juegos  
Activity Book or Game Kit





# SNACKS Salados



**\$60**  
MXN



**Chips®** 42 g  
Sal de Mar,  
Jalapeño, Fuego



**Cheez It®** 42 g  
Snap'd Doble Queso Snap'd  
Crema y Cebolla con Queso



**Takis®** 56 g  
Fuego, Original,  
Blue **\*NUEVO**



**Pringles®** 40 g  
Queso, Crema y Cebolla



**Hot Nuts®** 100 g  
Original  
**Kiyakis®** 70 g  
Cacahuete Japonés



**Food News®**  
**Krunchix** 35 g  
Salsa Negra **\*NUEVO**



**Cashitas®**  
Pepita de calabaza tostada 36 g,  
Nuez de la India y cacahuete con sal 45 g,  
Cacahuete Japonés 60 g **\*NUEVO**



**\$90** MXN

**Nachos**  
Caja de 105 g  
Incluye queso sabor jalapeño.  
En Combo \$165 MXN.  
Incluye bebida y botana dulce.

IMÁGENES ALUSIVAS AL SABOR DEL PRODUCTO



# Perfecto PARA EL SNACK DEL VIAJE



AGRANDADO PARA MOSTRAR TEXTURA

COME BIEN.



# Bebidas



\$50  
MXN

Ciel Purificada®,  
600 ml

\$60  
MXN

Refrescos de la  
familia CocaCola®  
355 ml  
Ciel Mineralizada®  
355 ml

\$50  
MXN

Del Valle®  
Manzana  
200 ml

\$95  
MXN

Red Bull®  
Regular,  
Sugar Free  
250 ml **\*NUEVO**

\$60  
MXN

Clamato®  
295 ml

## EL SECRETO PARA TRIUNFAR ESTÁ A BORDO

### RED BULL TE DA AAALAS



## AUTÉNTICO CORAJILLO®

UN CORAJILLO EN LAS NUBES

[autenticocorajillo.com](http://autenticocorajillo.com)

EVITA EL EXCESO



# SNACKS Dulces

**\$50**  
MXN



**Chokis®** 76 g  
**Emperador®**  
**Combinado** 91 g



**Mamut®** 44 g  
**Nature's Heart®** 35 g  
Frutas y Chocolate



**Okko®** Honey  
Rice Cakes  
40 g **NUEVO**



**Bigotes®**  
**Tía Rosa®** 60 g  
Con relleno de chocolate **NUEVO**



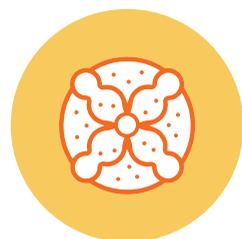
**TOYOU®** 40 g  
Healty Snack Caramelo, Sal de  
Mar y Chocolate Oscuro / Healty  
Snack Mango, Yoghurt



**Lucky Gummies®** 96 g  
Lombriz Neón, Manguitos,  
Ositos **NUEVO**



**Smart Sweets®** Pretzel 40 g  
Cubierto con chocolate  
**NUEVO**



**NUEVO**  
**Pan de**  
**temporada** 80 g  
Pan de muerto, Rosca de Reyes



# CERVEZAS y licores

**\$150**  
MXN

**LA Cetto®** Vino Tinto  
187 ml

**\$180**  
MXN  
**NUEVO** 50 ml

MEZCAL  
**santo**  
**gusano®**



**\$80**  
MXN

**Heineken®** 355 ml  
**Amstel Ultra®** 355 ml  
**Tecate®** Light 355 ml  
**XX Lager®** 355 ml

**\$135**  
MXN

**Jim Beam®** Whiskey  
Bourbon 50 ml  
**Bacardi®** Ron 50 ml  
**Orendain®** Tequila 45 ml

**\$250**  
MXN

**Gran Orendain®**  
Tequila Reposado  
50 ml

**\$180**  
MXN

**Corajillo®** 100 ml



# BEBIDAS calientes

**\$45**  
MXN

Nature's Heart®  
Té verde 1.4 g

Nature's Heart®  
Té Manzanilla 1.2 g



**\$50**  
MXN

Nescafé®  
Cappuccino 20 g

Nescafé®  
Cappuccino Vainilla 22 g



**\$45**  
MXN

Nescafé® Clásico 2 g  
Nescafé® Decaf 2 g

# DISFRUTA EN LAS NUBES DEL CAFÉ QUE YA CONOCES



NESCAFÉ®  
CAPPUCCINO ORIGINAL

NESCAFÉ®  
CAPPUCCINO VAINILLA



## o relájate CON UN TÉ



TÉ DE MANZANILLA

TÉ VERDE

SPLENDA®



¡BIENVENIDOS A BORDO!

ESTÉS DONDE ESTÉS, DATE UN GUSTO CON



Nutrición que vuela contigo.



# COMIDA fresca

**\$135**  
MXN



## Cuernito de pechuga de pavo

Elaborado con pechuga de pavo, queso blanco, jitomate, lechuga italiana, con aderezo de chipotle.

Made with turkey ham, white cheese, tomato, italian lettuce, with creamy chipotle sauce.

## Club Sandwich

Sandwich elaborado con pan de caja grillado, pechuga de pollo, aderezo de mayonesa, queso gouda, jitomate, lechuga y tocino de cerdo.

Sandwich made with grilled box bread, chicken breast, mayonnaise dressing, gouda cheese, tomato, lettuce and pork bacon.

# BOUTIQUE



**\$200**  
MXN

## Libro de juegos

45 juegos (Disponibilidad de libro por ruta)



## Kit de actividades

Contiene tarjetas de trivia, tablero, fichas, ruletas y juegos de memoria



## Manta

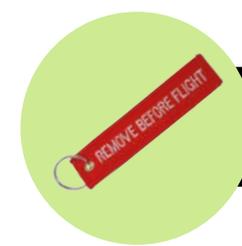
**\$90**  
MXN

★ NUEVO



## Avión a escala

**\$350**  
MXN



## Llavero

**\$100**  
MXN



Disponible para Volaris México / available for Volaris Mexico

# BEBIDAS

**\$60**  
MXN

Refrescos de la familia



355 ml

**\$50**  
MXN

**ciel.**

o Cristal®

600 ml

**\$60**  
MXN

**ciel.**

o Cristal®  
Mineralizada

355 ml



**\$50**  
MXN



Manzana  
200 ml

**\$60**  
MXN



295 ml

**\$95**  
MXN



250 ml

Productos y combos sujetos a disponibilidad en la ruta. Pesos mexicanos son aceptados en todas las rutas del grupo Volaris. Solo se aceptan dólares americanos en rutas internacionales. En vuelos saliendo desde y hacia Centroamérica, Colombia y Perú no se acepta efectivo.



Disponible para Volaris México / available for Volaris Mexico

# CERVEZAS Y LICORES

**\$80**  
MXN

Heineken® 355 ml

Heineken Silver®\*  
355 ml

Amstel® Ultra 355ml

Tecate® Light 355 ml

XX Lager® 355 ml

**\$150MXN**

Vino Tinto®  
LA Cetto®  
187 ml

**\$180MXN**

Corajillo®  
100 ml



**\$135\***  
MXN

\*\*Whisky Johnnie Walker®  
Red Label 50 ml

\*\*Whiskey Bourbon  
Jim Beam®\* 50 ml

\*\*Ron Bacardi® 50 ml

\*\*Tequila Orendain 45 ml

**\$250\***  
MXN

\*\*Tequila Gran Orendain®  
Reposado 50 ml

\* Producto sujeto a disponibilidad según ruta. / \*\*No incluye mezclador. Nuestros sobrecargos no cuentan con cambio, favor de pagar el importe exacto



# CoCo BONGO

Show & Disco  
Playa del Carmen & Cancun

GET READY  
**IT'S SHOWTIME!**

INCLUYE:  
• ENTRADA  
• SHOWS  
• BEBIDAS

**PREVENTA ESPECIAL**

paga  
**\$1,600 MXN**  
(ahorra \$200)

~~\$1,800 MXN~~

Paga 400 MXN a bordo y con solo presentar tu brazalete y ticket pagas \$1,200 MXN en la taquilla de CoCo Bongo.

[www.CoCoBONGO.com](http://www.CoCoBONGO.com)

@COCOBONGOSHOW // @COCOBONGOSHOWDISCO

## Botanas

**\$4**  
USD



**Chips®** 42 g  
Sal de Mar,  
Jalapeño, Fuego

**Pringles®** 40 g  
Original, Queso,  
Crema y Cebolla

**Takis®** 56 g  
Fuego

**Yukitas®** 40 g  
Crema y cebolla,  
Rancheras, Saladas  
\* NUEVO



**Chokis®**  
57 g

**Emperador®** 91 g  
Vainilla o Chocolate

**Guandy®** 40 g  
Ositos  
\* NUEVO

**\$3**  
USD

**Coca-Cola®** **\$4** USD

## BEBIDAS

**Refrescos de la familia CocaCola®**  
CocaCola, CocaCola sin azúcar,  
Sprite y Ciel Mineralizada

**\$3**  
USD

**Del Valle®**  
Manzana  
200 ml

**Natures Heart®**  
Té verde  
(sobre 1.4g)

**Nescafé**  
Clásico®  
(sobre 2g)

**Nescafé**  
Cappuccino Vainilla®  
(sobre 20g)

**Ciel Purificada®**,  
600 ml

**Natures Heart®**  
Té Manzanilla  
(sobre 1.4g)

**Nescafé**  
Cappuccino®  
(sobre 20g)

**Nescafé® 3 en 1**  
Crema + Café + Azúcar  
(sobre 20g)\*

## Comida



**\$9**  
USD

**Cuernito**  
de pechuga  
de pavo



**\$4**  
USD

**Noodles**  
Nissin®

**\$9**  
USD

**Entre**  
Noodles  
Save up to  
\$2 USD

Elaborado con pechuga de pavo, queso blanco, jitomate, lechuga italiana, con aderezo de chipotle.

Presentación en vaso de 64 g  
\*Sabor sujeto a disponibilidad.

Sopa Cup Noodles Nissin® 64 g + una bebida + un snack dulce.

# Beach Party Coco Bongo

INCLUYE:  
ENTRADA  
BEBIDAS



**PAGA  
A BORDO:  
\$200MXN**

Y ASEGURA EL PRECIO ESPECIAL  
DE PREVENTA PARA BEACH PARTY  
COCO BONGO: **\$800MXN.**  
PAGA EL RESTO (\$600 MXN)  
DIRECTAMENTE EN TAQUILLA  
PRESENTANDO TU BRAZALETE  
Y TICKET DE COMPRA.  
PRECIO REGULAR: \$950-MXN  
**AHORRA: \$150MXN**

Edad mínima de 18 años, presentando Id con fotografía. No aplica con otras promociones, eventos especiales y/o año nuevo. No abierto los lunes. La promoción es limitada y sólo aplica comprando durante el vuelo. No hay cambios ni devoluciones. Forzoso presentar en taquilla Beach Party Coco Bongo el brazalete y ticket de compra. Los servicios son brindados por un proveedor externo, cualquier situación relacionada favor de comunicarse directamente al proveedor: 800 841 4636. Gate Retail Onboard México no asume ninguna responsabilidad sobre estos servicios.

Los precios incluyen IVA, inventario limitado por vuelo.

lacetto.mx



*En viaje de placer  
o de negocios, se disfruta  
muy bien un Cabernet  
Sauvignon de L.A. Cetto*

L.A.  
CETTO

## Karen, ¿tenemos todo listo para mi viajecito?

Ahora con Ya Vas la agencia de viajes de Volaris tienes:



PAQUETES  
de Vuelo + Hotel



EXPERIENCIAS  
inolvidables en tu destino



HOSPEDAJE  
en nuestro outlet de hoteles



RENTA DE AUTOS  
con promociones exclusivas



TRASLADOS  
del aeropuerto al hotel



yavas.com 55-5898-8598

@YaVasMEX yavas\_mex yavas\_mex

YAVAS  
volaris+

# v.club

- V. con promociones exclusivas cada jueves.
- V. reservando en **yavas.com** con beneficios exclusivos para tu viaje.
- Obtén hasta un 20% de descuento adicional en cada vuelo\* en todas nuestras tarifas con tu membresía v.club.

\*Aplica en cualquier fecha en rutas nacionales e internacionales.



## Vuela más cómodo con espacio extra para ti.

Pregunta a los Sobrecargos si hay disponibles en tu vuelo.



Vuelos nacionales:

\$ **250** MXN\*

Vuelos internacionales:

\$ **25** USD\*

\*Los asientos Premium se ubican en fila 1 y filas en salidas de emergencia (sujeto a disponibilidad y restricciones de seguridad). Puedes comprar tu asiento Premium en cualquier momento posterior al despegue. **Aplican restricciones.**

# volaris

## Tus derechos al viajar con Volaris

A continuación te compartimos un resumen de los **derechos que tienes como pasajero al viajar con Volaris**. Te invitamos a que consultes el contrato de transporte aéreo, los términos y condiciones del servicio y nuestras políticas de compensación en la siguiente liga: <https://cms.volaris.com/es/informacion-del-sitio/informacion-legal>.

- 1 Tienes derecho a **conocer** el monto total a pagar, con desglose de todos los cargos, cuando adquieras un boleto para viajar en avión, así como los términos y condiciones del servicio que has contratado.
- 2 Tienes derecho a que Volaris **te informe de los cambios que existan en tu itinerario**, por cualquier medio disponible, con los datos de contacto que hayas proporcionado tan pronto se tenga conocimiento de la eventualidad.
- 3 Si presentas alguna discapacidad, **tienes derecho a ser transportado de conformidad con las medidas de seguridad operacional** correspondientes y a transportar, sin costo, sillas de ruedas, andadores, prótesis o cualquier otro instrumento, siempre y cuando hagas uso de dicho instrumento **de manera personal y esté directamente asociado con tu discapacidad**.
- 4 En relación con el equipaje, tienes derecho a transportar lo siguiente, de acuerdo con el tipo de reservación que hayas adquirido:

**I. Zero v.club** - Es una tarifa preferencial que en vuelos nacionales e internacionales decides viajar sin equipaje (de mano y documentado), que te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item), acorde a las medidas y características que te indicamos más adelante.

**II. Básica** - Es una tarifa preferencial que en vuelos nacionales e internacionales te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item) y **1 equipaje de mano** que en su conjunto no superen **15 kilogramos**, ni disminuyan la seguridad y comodidad de los pasajeros, acorde a las medidas y características que de cada uno te indicamos más adelante.

**III. Plus** - En vuelos nacionales te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item), **2 piezas de equipaje de mano** que en su conjunto no superen los **20 kilogramos**, ni disminuyan la seguridad y comodidad de los pasajeros y **1 pieza de hasta 25 kilogramos de equipaje documentado**, acorde a las medidas y características que de cada uno te indicamos más adelante. En vuelos internacionales te permite transportar, sin cargo adicional, **1 objeto personal** (o personal item) y **1 pieza de equipaje de mano** que en su conjunto no superen **20 kilogramos**, ni disminuyan la seguridad y comodidad de los pasajeros y **1 pieza de hasta 25 kilogramos de equipaje documentado**, acorde a las medidas y características que de cada uno te indicamos más adelante.

Consulta los beneficios adicionales que puedes agregar a tu reservación en [volaris.com](https://cms.volaris.com).

**IV.** En todas las opciones anteriores tu equipaje documentado, equipaje de mano u objeto personal deberá sujetarse a las siguientes características:

Equipaje documentado Equipaje de mano Objeto personal



Equipaje de hasta 158 cm lineales



**V.** Tienes derecho a recibir por parte de Volaris un **comprobante por cada pieza de equipaje documentada**.

**VI.** Consulta los cargos por equipaje en la siguiente liga: <https://cms.volaris.com/globalassets/pdfs/esp/ancillariesandfees.es.pdf>

- 5 Tienes derecho a que los **menores de dos años (Infantes) no paguen boleto**, siempre que vayan acompañados por un adulto a su cuidado. Asimismo, tendrás derecho a **transportar sin cargo adicional una carriola para el infante**. El infante no tendrá derecho a un asiento ni a franquicia de equipaje.
- 6 Tienes derecho a cancelar tu vuelo y **solicitar la devolución de tu boleto**, siempre que le informes a Volaris dentro de las **24 horas posteriores a la compra** y siempre que no hayas realizado la documentación de tu vuelo, ya sea por medios electrónicos o en el aeropuerto, de lo contrario no procederá la devolución. Si compraste un vuelo de ida y vuelta o con conexión y no vas a utilizar uno de los segmentos de dicho boleto y quieres hacer uso de los segmentos subsiguientes, **deberás avisar a Volaris que utilizarás el segmento subsiguiente** para que se te respete el embarque dentro de las **24 horas siguientes a la hora del vuelo del segmento no utilizado**.

7 En caso de demoras imputables a Volaris:

- I. Que sean superiores a una hora e inferiores a cuatro horas, tienes derecho a recibir una compensación de acuerdo con nuestras políticas que puedes consultar en <https://cms.volaris.com/globalassets/pdfs/esp/politicas-de-compensacion.pdf>, así como en nuestros módulos de atención de Clientes.
- II. Que sean superiores a cuatro horas, **tienes derecho recibir una compensación** y acceder a las opciones que te señalamos en el numeral siguiente.

El cálculo de la compensación y/o indemnización a que tengas derecho se realizará **con base en el monto total de tu boleto**.

En caso de que lo requieras, Volaris pondrá a tu disposición acceso a llamadas telefónicas y envío de correos electrónicos, para lo cual el personal de la aerolínea en el aeropuerto te proporcionará los medios necesarios.

Volaris informará a los Clientes si la causa de la demora del vuelo es atribuible a la aerolínea o no.

8 En caso de **sobreventa o cancelación** atribuible a la aerolínea:

- I. Recibir un boleto **para el primer vuelo disponible hacia tu destino original, más gastos de alimentación y comunicación (vía correo electrónico y telefónica) sin cargo**, de conformidad con el tiempo de espera que media hasta el embarque en otro vuelo. En caso de que se requiera pernocta, hospedaje y transporte terrestre; o  
b) Recibir el **reembolso de la parte del boleto que no utilizaste, más el 25% de dicho monto**, por concepto de indemnización; o  
c) Recibir transportación en una fecha posterior, hacia el destino original del viaje cancelado, más un 25% del costo del monto total de tu boleto o del segmento de viaje no utilizado, según sea el caso, por concepto de indemnización.
- II. En el caso de sobreventa Volaris **solicitará voluntarios para viajar en fecha posterior a cambio de los beneficios que anunciaremos** al momento de solicitar dichos voluntarios. Tendrán preferencia para abordar el vuelo, en los lugares que dejen los voluntarios, las personas con alguna discapacidad, adultos mayores, menores no acompañados o mujeres embarazadas.
- III. Tendrás derecho a tener acceso a llamadas telefónicas y envío de correos electrónicos, en caso de que lo requieras, para lo cual el personal de la aerolínea en el aeropuerto te proporcionará los medios necesarios.
- IV. Tienes derecho a que **Volaris te transporte sin cargo alguno hasta tu destino final cuando el avión aterrice en otro lugar** por caso fortuito o fuerza mayor.

9 Con relación al equipaje, **tienes derecho a recibir una indemnización** en los casos siguientes:

- I. **De hasta 80 UMAs** por destrucción o avería del equipaje de mano.
- II. **De hasta 150 UMAs** por pérdida o avería del equipaje documentado.

10 Tienes derecho a recibir las compensaciones y/o indemnizaciones a que tengas derecho **en un término no mayor a 10 días naturales desde el momento en que presentes tu solicitud, debidamente llenada**. En el caso de alimentos y hospedaje en cuanto te informemos si la demora o cancelación es atribuible a Volaris. Recuerda que puedes consultar nuestras políticas de compensación en <https://cms.volaris.com/es/informacion-del-sitio/informacion-legal> así como en nuestros módulos de atención de clientes.

En caso de incidentes con el servicio solicita asistencia al personal de la aerolínea, ya sea en el aeropuerto de manera presencial o vía telefónica. Para ello, ponemos a tu disposición los siguientes medios de contacto:

Volaris

Levanta una aclaración y obtén ayuda en:

<https://tuexperiencia.volaris.com/hc/es>

WhatsApp Volaris  
**+52 55 5898 8599**

Teléfono  
**01 (55) 1102 8000**  
Ciudad de México y Área Metropolitana

Teléfonos del Consumidor PROFECO  
**5568 87 22 / 01 800 4688722**  
Ciudad y Área Metropolitana / Larga distancia sin costo desde el resto del país.  
[denunciaprofeco@profeco.gob.mx](mailto:denunciaprofeco@profeco.gob.mx)

# ¡La Tarjeta para volar a donde quieras!

Visita tus destinos favoritos con los excelentes beneficios de las **Tarjetas Volaris INVEX:**

- 📍 **Vuelo de Bienvenida** a Tarifa Aérea 0.
- 📍 **Abordaje prioritario.**
- 📍 **Equipaje gratis.**
- 📍 **Bonificación** en Monedero Volaris INVEX por todas tus compras.<sup>(1)</sup>
- 📍 **Sin anualidad.**<sup>(2)</sup>
- 📍 **3, 6 y 11 Meses** sin Intereses.



Consulta más información con el sobrecargo y solicítala escaneando el código QR.

**Términos y condiciones:** (1) Consulta el porcentaje de acumulación de dinero electrónico en tu Monedero Volaris INVEX en [www.invextarjetas.com.mx](http://www.invextarjetas.com.mx). (2) Consulta términos, condiciones, comisiones y requisitos de contratación en [www.invextarjetas.com.mx](http://www.invextarjetas.com.mx).

Tarjetas Volaris INVEX 0 y Volaris INVEX 2.0 emitidas por Banco INVEX S.A., Institución de Banca Múltiple, INVEX Grupo Financiero. Tarjeta Volaris INVEX emitida por INVEX Consumo, S.A. de C.V., SOFOM, E.R., INVEX Grupo Financiero, administrada y operada por Banco INVEX S.A., Institución de Banca Múltiple, INVEX Grupo Financiero.

**Términos y condiciones:** Consulta CAT, comisiones, términos y condiciones en [www.invextarjetas.com.mx](http://www.invextarjetas.com.mx) (1) Para Volaris INVEX 0, Volaris INVEX y Volaris INVEX 2.0 incluye equipaje de mano en modalidad básica. Maleta documentada de 25 kg extra en la primera maleta documentada para Volaris INVEX y Volaris INVEX 2.0 (2) Consulta el porcentaje de acumulación de dinero electrónico en tu Monedero Volaris INVEX en [www.invextarjetas.com.mx](http://www.invextarjetas.com.mx)

Tarjeta emitida, administrada y operada por Banco INVEX S.A., Institución de Banca Múltiple, INVEX Grupo Financiero. Tarjeta Volaris INVEX emitida por INVEX Consumo, S.A. de C.V., SOFOME, R., INVEX Grupo Financiero, operada por Banco INVEX S.A. Institución de Banca Múltiple, Grupo Financiero INVEX.

gateretail

Este menú ha sido elaborado por Gate Retail Onboard México, compañía líder en ventas a bordo.



Sólo se aceptan pesos mexicanos para pagos en efectivo, tarjetas American Express, MasterCard y Visa. No se aceptan tarjetas de débito Visa Electron.

According to Mexican Government laws, we cannot accept payments in any currency other than Mexican pesos in domestic flights. 1,000 MXP bills are not accepted. United States dollars will be accepted only in international flights from US to Mexico, as well as travel to and from Central America. USD bills accepted for exact amount only, no change and no coins accepted.

De acuerdo a las leyes Mexicanas, sólo podemos aceptar Pesos Mexicanos, no podemos aceptar pagos en ninguna otra moneda en vuelos nacionales. No aceptamos billetes de 1,000 MXP. Pagos en Dólares Americanos se aceptan únicamente en vuelos de EEUU a México, así como de viajes desde y hacia Centroamérica. Sólo se aceptan pagos exactos en billetes, no se da cambio y no se aceptan monedas.

Todos los precios incluyen IVA. Los alimentos y productos están sujetos a existencia. Clientes con edad legal para consumir alcohol, se les permite comprar bebidas alcohólicas a bordo. Por favor solicita tu ticket, si no lo recibes, repórtalo a [tuoprior-gro@gategroupmexico.com](mailto:tuoprior-gro@gategroupmexico.com). Actuando por nombre y cuenta de Gate Retail Onboard México, S.A.P.I. de C.V.

# UN CONTINENTE SIN COSTO DE ROAMING



## DESDE CANADÁ HASTA ARGENTINA HABLA Y NAVEGA SIN ROAMING Y SIN ACTIVACIONES ADICIONALES

Más información en [claro.com](http://claro.com)

Publicidad válida para Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

# Ven y descubre Guatemala

Asombrosa e imparable

📍 Parque Nacional Tikal, Petén



@visitguatemala    

Radisson®  
SAN JOSÉ  
COSTA RICA

SIMPLEMENTE ENCANTADOR



## ¡Nos renovamos para usted!

Relájese en nuestra modernas y amplias habitaciones Premium o en nuestras nuevas Junior Suites a solo pasos del centro de la ciudad.

Disfrute también de nuestras facilidades: 2 restaurantes, 1 bar, piscina, centro de negocios, parqueo gratuito y 13 salas para eventos privados.

RADISSON SAN JOSÉ COSTA RICA  
BARRIO TOURNON, SAN JOSÉ  
+506 2010-6000 [ventas@radisson.co.cr](mailto:ventas@radisson.co.cr)





# Día de Muertos



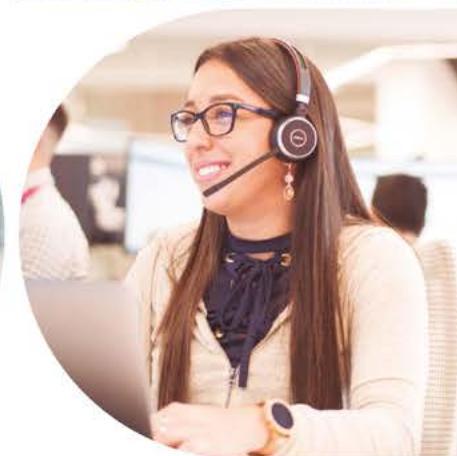
Honra a tus muertos,  
protegiendo a  
los vivos

BELLEZA ES SALUD.  
LEA PREVIAMENTE LAS INSTRUCCIONES

esencial  
COSTA  
RICA



NUESTRA ESENCIA  
NOS DEFINE



[www.esencialcostarica.com](http://www.esencialcostarica.com)



*ambia*  
fusion dining & bar

GUATEMALA CITY